

# 國立中山大學日文學程計畫成果報告書

## 學程負責人:外文系楊郁芬老師

語言能力在國際化的今日已是個人提升自我競爭力及進入職場的必備條件之一。除了英文之外，日語也日漸受到重視，其重要性不容小覷。本學程規劃一系列核心課程與選修課程，內容包含專業日語訓練及相關日本文化學習，以提供學生更專業完整的日語學習機會。本學期，學程亦持續在修課與課程規劃、網站架設、網站資源、資訊宣導、學程辦法宣傳等方面積極規劃改善，期許提供學生更多元的日語學習管道及提升學生日語學習之興趣。根據教務處提供資料顯示，於98學年度核准修習人數合計為61人(98-1(31人)98-2(30人))，與上一學年度相較(97-1(18人)97-2(12人))，人數明顯大幅提升，也顯示該計畫成效之顯著。其各項執行辦法與計畫成效詳列如下：

### 計畫成效暨實行過程

#### 壹、修課規定調整與課程改善：

為配合新制日文檢定考試，調整修課抵免規定為「通過舊制日本語能力測驗三級或新制日本語能力測驗N4級者可申請抵免核心課程12學分。」於課程改善方面，另新增企管系開設之「失敗學」、「失敗學理論專題」、「失敗學專題」，以提供學生更多元、更多時段的修課選擇，減少因課程衝堂而無法修習學程課程的問題。

#### 貳、新網站平台架設：

為改善日文學程網站品質，於本學期11月初開始架設新的學程網站並於12月中旬正式啟用，以提供學生更優質的日文學程資訊平台，使原本相關學程資訊更具系統性及完整性。網站網址：<http://jsc.zephyr.nsysu.edu.tw/bin/home.php>

〈詳見附件一〉

#### 參、提供學習資源暨進修資訊：

為提供學生更多元、更具系統性的學習資源，於網站中增列經驗分享、學習資源、留學考試等相關資訊，提供學生自我學習之機會並期望藉此提升學生修習日文學程之興趣。各項計畫實行過程詳列於下：

##### 一、日語學習及交換學生經驗分享：

除了彙整之前邀請之日本交換學生於部落格撰寫的經驗日誌於新的學程網站之外，本學期更邀請9位具有日語學習或交換學生經驗的學生撰

寫經驗分享文，並將其簡歷、照片、經驗分享文等公佈於新的學程網站平台。透過學生的經驗分享，期望幫助學生對日語學習建立信心，解除在學習上的困境與疑惑、對日本文化有更深入的了解，以提升其學習動機與興趣。〈詳見附件二〉

## 二、學習資源增列：

為提供學生更多元的日語自我學習管道，本學期於網站上學習資源的部份增列許多項目，包含日語線上社群網站、日語新聞雜誌資源連結、學習網站(如線上字典、文法介紹、教育學習等等)、當代日本名人介紹、日本電影/電視/戲劇節目等介紹連結。除了課堂上的訓練與學習之外，期望藉由提供與學生生活更貼近的主題，鼓勵學生自我學習，使其能以更廣闊的視野學習日語並更全面的認識日本文化。〈詳見附件三〉

## 三、留學考試資訊宣導：

本學期於網站上也增列了詳細的相關檢定考試規定，包括日語能力檢定、留學檢定、日本導遊檢定、托福相關規定等。其考試內容、測驗日期、費用、報名方式、測驗地點及官網連結均詳細說明於新設網站，藉以幫助學生了解其檢定形式，提早評估及準備參加檢定。除此之外，也增列許多相關網站的連結(如日本東京旅遊資訊、LTTC 語言測驗中心等)以供學生學習參考之用。〈詳見附件四〉

## 四、獎學金資訊提供：

本學期於新的網站平台更新增了詳細之獎學金資訊，包含出國研修獎學金獎助資訊、校內交換學生甄選資訊、日本交流協會短期交換留學生獎學金資訊、Panasonic 獎學金資訊、其他旅日相關獎學金申請資訊，以提供學生更多申請獎助學金之管道。〈詳見附件五〉

## 肆、「學生登錄中心」功能新增：

有鑒於過去學程學生名單掌握不易，導致不論是在輔導學生上亦或是在消息傳播上均造成困難。本學期於新的網站平台中，新增「學生登錄中心」之功能，學生可上網註冊自己的聯絡方式及基本資料，其資料將內建於網站，以建立學生與學程之間的連絡網路，期許能更有效率的協助學生搜尋相關資訊、學程修習辦法等或學程消息傳播之管道。其功能於本學期 11 月初開始規劃執行，12 月中旬正式啟用。

## 伍、問答集更新：

為增進本校學生對於日文學程相關辦法之了解，從暑期開始，便陸續彙整學生對於本學程之種種疑問，包含申請辦法、修課規定、證書核放標準等等，並於網站

上之問答集持續做更新，以解除學生對學程之疑問。〈詳見附件六〉

#### **陸、宣傳：**

為提供學生更多元的日語學習管道，本學期聘請臨時工讀生搜尋各校日語學習相關資訊並將連結新增至學程網站，以宣導日文學習相關講習集或相關學習活動，鼓勵學生運用各校語言學習資源以增進其日語能力。於學程相關辦法之宣傳部份，印製許多宣傳資料與海報並張貼於學校各處，透過文宣發放與課堂宣傳，鼓勵學生選修。〈詳見附件七〉

#### **檢討與建議**

##### **壹、師資及課程：**

本學期由於許多系所學程開課老師亦或退休、亦或休假，其師資嚴重不足之問題導致學程不論在語言課程或專業課程等方面開課課程均減少，導致許多學程學生於學期初無法順利修習學程課程。學程經多方協調之後，惠請外文系兼任老師同意臨時增設日文語言課程並增加修課人數，以盡力確保學程學生修課之權利。然而，如此一來不但增加增設課程老師的負擔，其課程品質的維持也遭遇困難，實非長久治本之方。在越來越多學生持續加入學程及外語的普及性之下，針對師資不足、各系所無法配合開課、影響學生修課權利等問題，還請學校相關單位及支援日文學程開課之各系所確保語言課程與專業課程之開課師資與固定開課，並及早告知每學期支援課程開課狀況。

##### **貳、學程經營：**

日文學程彙整學程名單、更新學程相關資訊、搜尋相關學習資源等等均需要持續性之人力，因此必須持續聘請助理，若經費中斷，易導致執行上之困難，建議能持續給與補助聘請助理，以利學程順利進行。另外，本學期雖於網站上增設「學生登錄中心」之功能，但學生若無自動於網站上註冊資料，學程即無法掌握確切學生名單及人數，造成消息傳播及聯絡輔導等方面之困難。有鑒於此，建議針對此問題進行討論，訂定合適方針。

## 〈附件一〉新網站平台架設

舊網站平台：<http://www2.nsysu.edu.tw/JSC/>

請參閱「最新消息」，如有問題請洽學程負責老師或系辦助理

### 學程最新消息

標題	Date	相關檔案
· 新增日文(一)課程及加選名額	2010-09-30	
· 日文學程99學年度上學期開課課程	2010-08-29	
· 學程改由線上申請列印	2010-03-04	
· 日文學程98學年度下學期開課課程	2010-01-26	
· 國立中山大學整合學程新課程規劃表 (98學年度起申請加入日文學程者適用)	2010-01-20	

顯示所有學程最新消息

### 校外相關活動

標題	Date	相關檔案
· 《文化研究》學刊小型工作坊	2010-12-02	
· 2010/12/03 「認識日本」系列講座(八)日本的社區營造	2010-11-20	
· 「認識日本」系列講座(七)日本企業組織發展與社會結構	2010-11-20	
· 2010/12/11~12 「美日安保改定50週年與東亞安全問題」國際研討會	2010-11-08	
· 2010/11/24 「認識日本」系列講座(七)日本企業組織發展與社會結構	2010-11-08	

顯示所有校外相關活動

新網站平台：<http://jsc.zephyr.nsysu.edu.tw/bin/home.php>

學生登入中心 網站管理

### 日文學程

- 關於日文學程
- 課程內容及選課規定
- 申請加入日文學程
- 學程名單
- 整合學程
- 其它連結
- 聯絡我們
- 問答集

[Login]

### 學程最新消息

- [2010-11-26] [\(重印\) 日文學程開放申請](#)
- [2010-09-30] [新增日文\(一\)課程及加選名額](#)
- [2010-08-29] [日文學程99學年度上學期開課課程](#)
- [2010-03-04] [學程改由線上申請列印](#)
- [2010-01-26] [日文學程98學年度下學期開課課程](#)

More...

### 校外相關活動

- [2010-11-20] [「認識日本」系列講座\(七\)日本企業組織發展與社會結構](#)
- [2010-11-20] [2010/12/03 「認識日本」系列講座\(八\)日本的社區營造](#)
- [2010-11-08] [2010/12/11~12 「美日安保改定50週年與東亞安全問題」國際研討會](#)
- [2010-11-08] [2010/11/24 「認識日本」系列講座\(七\)日本企業組織發展與社會結構](#)
- [2010-11-08] [2010/11/17 「認識日本」系列講座暫停一週](#)

More...

### 網站連結

- [國立中山大學](#)
- [整合學程](#)
- [中山大學外國語文學系](#)
- [國立中山大學日本研究中心](#)
- [日本交流協會](#)
- [日本國際交流基金會](#)

〈附件二〉日語學習經驗及交換學生經驗分享

[首頁](#)
[學生主入口中心](#)
[網站管理](#)

**日文學程**

- 關於日文學程
- 課程內容及課程排定
- 申請加入日文學程
- 學程名單
- 考試資訊
- 國際交流資訊
- 經驗分享
- 學習資源
- 諮詢我們
- 問答集

**網站連結**

- 國立中山大學
- 整合學習
- 中山大學外國語文學系
- 國立中山大學日本語研究中心
- 日本交流協會
- 日本國際交流基金會

首頁 > 經驗分享 > 日文學習經驗分享

**日文學習經驗分享**



**任容**  
現就讀中山大學基礎學部研究所一年級  
學習日文8年

- 國立台灣大學日本語學系畢業
- 日本新島金次郎第30屆訪日研習團大學級成員
- 日本語能力測驗一級

[日文學習經驗分享](#)



**李宛如**  
現就讀University of Aizu 碩士班  
學習日文5年以上

- 國立中山大學外文系的畢業生

[日文學習經驗分享](#)



**劉劍恩**  
現就讀京都府立大學社會科  
學習日文3年

- 中山大學外文系98級畢業
- 獲頒好萊白龍
- 日本留學第二課生
- 日檢3級

[日文學習經驗分享](#)

**日文學程**

- 關於日文學程
- 課程內容及課程排定
- 申請加入日文學程
- 學程名單
- 考試資訊
- 國際交流資訊
- 經驗分享
- 學習資源
- 諮詢我們
- 問答集

**網站連結**

- 國立中山大學
- 整合學習
- 中山大學外國語文學系
- 國立中山大學日本語研究中心
- 日本交流協會
- 日本國際交流基金會

首頁 > 經驗分享 > 交換學生經驗分享

**交換學生經驗分享**



**石佳玉**  
現任新島中文老師  
學習日文2年

- 中山大學外文系98級畢業
- 日本早稻田大學日語研習團交換學生
- 在日本高中、兩次家訪
- JLPT日本語能力測驗-N2

[交換學生經驗分享](#)



**郭亭吟**  
現就讀國立中山大學人文資源所碩士  
學習日文3年

- 中山大學外文系98級畢業
- 日本法政大學經濟學系交換學生
- 日本ESLP人力資源公司實習

[交換學生經驗分享](#)



**黃天韻**  
現就讀Teikyo Gakuen University  
學習日文3年

- 中山大學外文系97級畢業
- 日本法政大學外文系交換生

[交換學生經驗分享](#)



**劉世寧**  
現就讀中山大學外文系三年級學生  
學習日文6年

- 日本京福會學校短期課程結業

[交換學生經驗分享](#)



**賴韻婷**  
現就讀日本大阪文化大學交換學生  
學習日文1年

- 中山大學外文系99級畢業

[交換學生經驗分享](#)



**洪偉翔**  
現就讀京都府立大學社會科碩士班  
京都大學交換學生中  
學習日文5年

- 中山大學外文系98級畢業
- 法政大學日語系交換生
- 日文檢定1級

[交換學生經驗分享](#)

**登入**

帳號：  
請輸入帳號

密碼：  
請輸入密碼

驗證碼：  
請輸入 3381

[登入](#) [註冊會員](#)

# 日文學程

## 石佳玉日文學習及交換學生經驗分享

民國 99 年 9 月

當時因為對於學習語言很有興趣，想到國外大學交換去學另一種語言也許將來也是一種優勢。大學三年間因為有修過法文、德文和日文，當初是想去法國或德國，日本的學校因為申請時間較早於是我就報名試看看，心中暗想上了早稻田再去日本。沒想到很幸運上了早稻田。早稻田有分日文組及英文組，日文組申請條件為通過日檢一級，身為初學者的我根本來不及準備，而英文組只需通過托福 ibt100 就可以參加，對於外文系的人來說還蠻有優勢的。通過校內初選後，基本上送件到早稻田申請交換就沒有什麼問題。

英文組的人可以申請早稻田的「別科」或是 SILS PROGRAM。「別科」就像是早大的日語學校，課程內容主要目的就是增進日語能力。入學時會有早大自己的日文分級測驗，早稻田的日文班分為 1~8 級，8 為最高。只有 7、8 級的人才能選修早稻田開放 OPEN 課程，這是一般日本學生也會選修的課。不然 1~6 級的學生只能上日語課，除了來課堂上幫助我們學習的日本學生，並不會有和日本學生一起上課的機會。如果想體驗日本大學生的課程的人，建議去日本前就學好日文，或是申請 SILS PROGRAM。SILS 就是早稻田的國際教養學部，都是以英文上課，有多元化的課程可以選擇，也有日文課，只是時數比較少。由於 SILS 是早大的一個學部，因此會有許多日本同學，其中許多日本人都是歸國子女，意思是從小在國外生長的日本人。兩種課程各有利弊。「別科」的學生經過半年的日文課，通常日文的基礎和口語能力都會比 SILS 的學生好，但因為我本身是別科的學生，每天都只有日文有時候會覺得很不充實，想學學別的東西。就看大家到日本交換的目標做選擇，要是我會希望來日本前日語能力就不錯，去 SILS 或是考過日檢一級到早大其它學部交換多認識一些日本人和體驗日本大學的課程。

日本人的朋友圈其實是不好打入的，許多交換生雖然在 SILS 上課，但他們的交友圈也多是外國學生而非日本人，或是真的要非常主動邀約他們。許多日本人其實蠻害怕和外國人接觸，有些人則是喜歡交外國朋友。第一種就是早大專門和國際生交流的社團，像是 WIC、NIJINOKAI、ICC、WASEDA MORI....可以多去參加他們的活動結交日本人學日文。前兩者是早大比較大的社團，其實大家活動可以挑著參加，因為日本大學生的交流活動就是喝酒，前兩者時常辦喝酒的聚會，可以去一次體驗看看，其它可以挑些學習日語、運動會、或是學園祭的活動參加。只是和國際生交流的社團，由於日本人很迷戀歐美人，加上他們未來可能都想去歐美留學所以就會比較常圍繞歐美人身邊，但只要主動點和他們交流，他們也是會很樂意和你做朋友的。第二種就是來日文課上做義工的日本學生，基本

上會來的人也是都喜歡和外國人交流的人，而且了解你的日文程度，有耐心和你用破日文聊天幫助你學習。日文課大都是小班制，可以多多和他們聊天建立友誼喔，我比較熟的日本朋友也是在課堂上認識的。再來認識日本人的方式就是加入日本的社團，除了專門和外國人交流的社團，早大有許多各式各樣的，挑個喜歡的進去。一般日本人其實還蠻少和外國人接觸，他們也許會有些害羞，但也是會對你充滿好奇。

另外體驗日本一種方式就是打工。日本有開放外國人申請打工證，大概一個禮拜就會拿到了。日文好的人就可以去速食店等等的地方應徵看看，或是到家教網站登記。想要打工賺生活費的人可以一到日本就快登錄家教試看看，當初我是登錄教中文和英文。

在日本的一年我也把握機會到日本各地旅遊，或是參加 **HOMESTAY** 都是很有趣的體驗。特別推薦到沖繩等等比較鄉下的地方，人們都很友善喔。**HOMESTAY** 的資訊學校都會公佈。比較勤勞的人可以去 **FARMSTAY**，幫忙農家種種東西也是很有趣的體驗。

去日本之後，認識來自各國，不一樣的生活，真的會改變許多想法。我會希望早一點出國交換，因為愈早找到方向愈早改變才不會覺得以前浪費在大學的學習時間。雖然在外地生活一定不比在家好，但是不管去哪裡，真的要趁早出去外面的世界看看，有時候旅遊不一定會體會到什麼，在當地生活一陣子真的會有一些不同的想法。而現在的我十分想再回到日本，嘗試長期的工作及體驗更多的文化。

# 日文學程

## 任容日文學習及日本相關經驗分享

民國 99 年 11 月

最初會選擇日語作為主修，單純是我天真的以為，相較法、德、西班牙語，日語只有五十音，而且光看日文文章中所夾雜的漢字似乎很容易理解，但是，當我驚覺這一切只是誘人的陷阱時，我已經無法回頭了（笑）。日語對初學者而言，如何分辨五十音並將全部背起來是第一道關卡，如果是對日語及日本文化滿懷憧憬的同學來說相信不是件難事，在我學習日文的過程中，常遇到雖然不是本科系生，但是憑著哈日族的過人毅力，日文程度很好的人還蠻多的，所以，學習語言首重耐心及對語言發自內心源源不絕的熱情，學習本是一條漫長的道路，先找到自己的最大興趣，例如：看日劇或綜藝節目、聽日文歌等，一定可以幫助每位學日語的同學快樂地渡過煎熬期。

每個語言的基礎重在文法及單字，我剛學完日語動詞變化的時候感動到痛哭流涕，因為在背文法或是後來準備日檢的文型時自己覺得很枯燥乏味，導致必須花更多的時間反覆地讀，所以心理的調適也很重要，我很感謝最初在日語課時會要求我們背課文的老師，課文除了含括重要的文型、單字外，老師也很注重我們的發音，所以背課文絕不能敷衍了事，一定要反覆地聽課文，我還記得當時老師只有一人，卻必須聽完一班五十幾位同學所背的課文，而且還得利用老師下課後零碎的休息時間，所以，我便養成最早背完且流暢的背課文習慣，這對於往後我的日語對話及發音上有很大的幫助。

在日語會話的練習上，我常利用老師所教的 Shadowing 跟讀練習，所謂跟讀是指要念出聲來，假設是一段對話，必須訓練自己緊跟著念的人，如果他念完一句，要求自己只能多出兩三秒的空間趕快結束。這訓練對於初學者而言比較困難，但是，這的確是可同時訓練聽力及口說的好方法，上課的課文也能使用此種練習方法便於記憶。而日語聽力不好應是在台灣就學的學生共同會遇上的難題，我也曾羨慕可以去日本交換的同學，而且交換或是自日本留學回來的學生在口語表達上真的不是一般人一兩年可以達到的境界，但是，這並不能成為自己偷懶的藉口，我們很幸運得以生在資訊科技發達的世代，如果是愛聽歌的人，你就聽到自己會朗朗上口，如果像我喜歡看日劇，我會要求自己在每一集的日劇中抄下最愛的台詞，一次聽不懂或抄不完，就下苦功聽個幾十遍也沒關係，這樣一點一滴累積下來也是很可觀的。

當語言學習到某一個程度時，或許會碰上撞牆期，此時若有機會一定要到日本實地走訪，如果是勇於挑戰自助旅行的人，相信會有更多特別的體驗，我對日本最特別的經驗是很幸運可以參加日本航空主辦的訪日團，此活動每一年皆會由救國團甄選大學生代表（其中有演講比賽勝出或是透過筆試面試的優秀日語人



才)，因為是正式的訪日行程，除了參訪日本交流協會、台北駐日經濟文化代表處、國會議事堂、日本航空總公司之外，我們也跟東京大學、杏林大學的學生作交流，所以，當平日苦練的外星語居然可以達到跨國際溝通的那一刻時，相信所有學語文的人感觸最深並且會覺得所有努力與辛苦都是值得的。學了幾年的語文才發現所有基礎功夫都必須靠自己努力，老師只是從旁扮演協助引導的角色，更好的老師則能提高學生學習語文的動機，我推薦同學嘗試語言交換或是找跟日語有關的打工機會，在學以致用的過程中便能知曉自己不足的地方，再進一步修正，學習語言是無止盡的，在日文的大道上期盼與大家一起共勉之。



2008年第三十屆訪日團成員，我在前排右二



2008年7月1日訪問日本航空總公司

# 日文學程

## 李宛如日文學習經驗分享

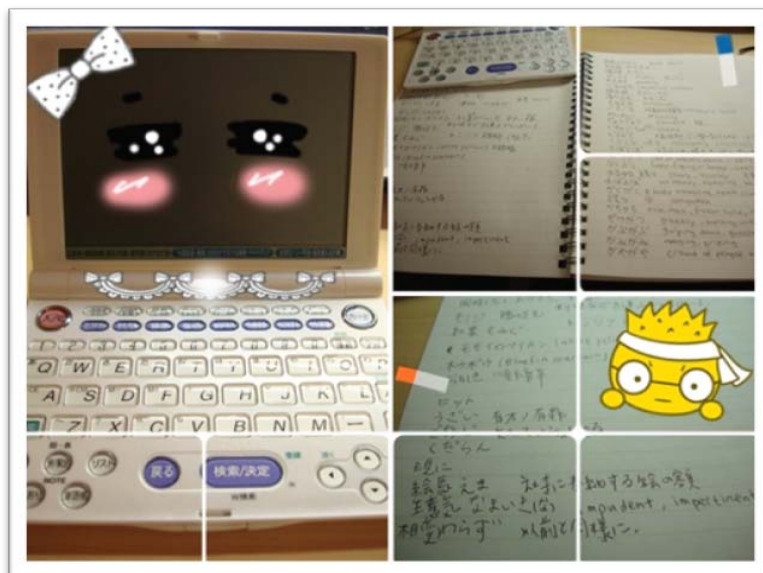
民國 99 年 9 月

談到自己的日文學習，我想一切都來自於我對日語單純的熱誠和對日劇強烈的狂熱。「興趣」是我持續不斷學習的主要動力，因為興趣，學習日文從來不是一件辛苦事，反而充滿了新鮮和趣味。我的方法是從生活開始，和生活息息相關的東西比較容易、比較不會有學習的壓力，也比較實用。如果面臨考試壓力的話，當然就有不同的方式可以加強，不過在平常時，我常用以下的方法來加強我的日文能力。

### 情境日語靠日劇、動畫

當初會對日文發生興趣，主要是從看日劇開始。透過不同日劇的劇情設定，我可以不同情境下，該說甚麼樣的日語。比方說，最近日劇流行的警視廳題材，就會常常出現辦案時候會用到的用語，跟看愛情故事會聽到的用語完全不同。另一個好處是可以學習到日本時下最新的日常用語，就跟台灣年輕人常常發明出新的辭彙一樣，日本人的新辭彙也常會在日劇中出現。語言不是一成不變的，譬如看到某齣以校園生活為主題的日劇，就會發現，年輕人和其他年紀的人講話的方式也有所不同，而且用字使用也常讓日本的長輩搞不清楚意思，普通的字典也不一定查得到什麼意思，這時候我會用網路搜尋的方式找到這些新辭彙的解釋。

除此之外，我也推薦可以看一些很大眾化的動畫，像是哆啦 A 夢和蠟筆小新，比起日劇用字較簡單，更淺顯易懂，有時候也只是打開聲音當作聽力練習。看日劇和動畫的時候耳朵一定要打開，在加上自己可以模仿聽到的發音說說看，自然地就能模擬自己講出接近日本的口音的日語。我覺得將自己的耳朵打開，也就是培養對於聽日語的敏銳度，對於口說和聽力都極有幫助。



### 筆記本隨身記單字

聽說一個英文單字要忘記六次才會記得住，所以不管是聽到看到任何單字，我都會寫在筆記本上，有事沒事就翻閱一下，恢復一下記憶。而且實際寫下單字，除了可以加深印象也可以順便練習漢字的寫法。雖說在漢字方面我們比其他國家的人占優勢，但是其實漢字的寫法、念法與

意思和中文還是有些不同，我覺得在學習時要更用心地去感受中日文不同和相似之處，對於加強自己學習日文上的領會力很有幫助。

### 電子字典隨身查

跟學英文一樣，為了能隨時查詢單字，我花了一筆重金買了第一台日文電子字典。電子字典的好處是輕便性，跟一本厚厚的紙本字典相比，電子字典真的是很方便。不管是看到書本裡或者雜誌裡的不懂的字或者是看日劇聽到有興趣的單字，我便會隨時隨地的查詢。另一個好處是可以交相查詢的中文、日文、以及英文字彙，如此一來便能學習不只一種語言。

### 利用網路資源學習日語

我以往都只知道買些日文的教科書，不過現在發現透過網路也可以取得更多學習日文的資源。比方說，網路辭典有各種用語的字典和百科全書，可以學到不同領域的用語。透過網路也可以直接看到日本本地的新聞和節目，與過去相較，網路真的拓展了我日文學習的視野，豐富了學習的面向。再者，搜尋的功能也方便直接查詢一些流行語和漢字。也可以看到很多學習日語有成的人分享他們學習日語時的方法。因此我強烈地建議想學好日文的人，不要忽略了網路資源這一個區塊。

### 第一次說日文緊張又興奮

雖然我「聽」了很多年的日語，卻一直遲遲沒有開口「說出來」的機會。終於在2008年到日本畢業旅行時，第一次親身處在日語的環境，又因同行的朋友幾乎沒有人會說日文，於是我就變成全團的支柱。不管是吃飯點餐，問路尋找我們要去的景點，甚至殺價，朋友們都把我「推派」出去，因此我也就得到了許多與真正的日本人說日語的機會。雖說平常自己私下很常自言自語亂說些日文，但第一次面對日本人說他們的語言，心情緊張的不得了，但卻也異常興奮。興奮是因為多年的學習終於可以派上用場，緊張是因為害怕自己說錯字用錯了文法。短短五天裡真真實實地溝通

經驗，讓我發現自己的日語能力還是還有哪些確實需要在多多加強的地方，同時也深深體會到學習語言的時候，環境的重要性。因此我覺得如果有機會能夠到日本交換學生，在當地住上一段時間，對於日文的進步無疑是一大推動力。

### 再次日語「ペラペラ」

雖然我並沒有機會到日本交換學生，但畢業

一年後，我選擇到英國念書，在當地有機會接觸到同樣出國留學的日本人，也很幸運的碰上了住在同一層樓的 Japanese flat mate。我知道這是我練習口說的好機會，再次鼓起勇氣和日本 flat mate 說起日語，也不曉得是因為一年後「功力」提升還是因為輕鬆的閒話家常沒有壓力，終於有真正順暢說日語的感覺了，雖然有時候難免會遇到該如何正確表達自己的意思狀況，不過正因為希望能更精準地表達自己想說的話，讓我告訴自己要更努力的學習。很感謝日本友人恭子さん一年內的陪伴，之後也會持續加深自己日語能力，當然也期許自己以後不管是工作或日常生活都能使用上日語。



# 日文學程

## 洪偉翔日本交換學生經驗分享

99 年10 月

### 到日本交換學生前的語言準備：

我覺得學校的日語課程或多或少需要上到日語二的程度，至少要學到動詞變化，到日本才比較容易上手。以我的例子來說：當初我就是中山學到日語的動詞變化，可是還不是很熟悉，然後加上人到國外去，有時候會因為愛面子或很多因素而怕講錯，以致於更少勇於去開口講。日語的動詞變化是說話的最基礎，講話的過程中，動詞變化是最被利用到的部分，很多授受動詞等，都會讓你陷入瓶頸。所以最好在學習動詞變化的部分先磨練自己，再前往日本會更能在溝通上得心應手。

### 關於日本的生活：

我覺得日本基本上是一個很方便的地方，跟台灣比較之下，台灣除了飲食取得比日本便利之外，其實並沒有太大的差別。當我的日語開始進步之後，我甚至有時候會忘記自己在國外。畢竟大家都是亞洲人，生活方式也大同小異。到了日本第一兩個月後，我發現接觸到的聽力的訓練多過於口語，在多聽多去熟悉一般日本人的口語習慣後，自己也會慢慢的開口說。在我於日本就讀期間，我發現日本人常與社團或是學校討論課程的師生們於課餘相約去喝酒。我在幾杯黃湯下肚之後，就比較有膽量和日本人笑鬧聊天，無形之中發現自己其實很會講日語，從此之後就更不會害羞去開口說。通常在對方知道你是外國人之後，他們根本不會太在意你日文講得好不好，因為只要讓對方知道你非日本人，你只要能溝通，對方都會覺得你很厲害。換個角度來想，在台灣不也是如此嗎？

### 上課方面：

在日本交換學生這段時間，我發現日本的教育其實和台灣頗為相像，大學以前的教育也多半以較為填鴨的方式進行，例如參與課後補習班，幾乎所有的學生都以能夠考取排名較前的大學為目標，文憑主義還是相當盛行。但是，對於日本學生而言，一旦進入大學，便是為將來步入社會開始作準備，由於學校其實也可以算是一個大社會的縮影，日本的大學生並不會只將所有心思都放在課業上，也會積極地參與社團以及校外打工（這也可能與我交換的學校是私立學校，學費較為昂貴有關）。在我交換的學校中，同學們除了課業之外也會積極參與社交，對於身為來自台灣的交換學生

而言，藉由日本學生的社交活動〈社團、打工〉來加強自己日語聽說溝通能力，是難能可貴的機會，因為在這些場合環境裡，我們所接觸到就是最真實的日籍學生，接收到的也是最生活化的日文。我覺得這真得是非常棒的經驗和機會，所以建議交換學生可以多多參與日本校園裡，除了課業之外，其他方面多采多姿的生活，相信會有更豐富的收穫。

# 日文學程

## 郭亭吟日文學習及日本交換學生經驗分享

民國 99 年 9 月

我在東京的日子...

98 年 9 月時，我到日本法政大學經營學系當了一年的交換學生。在東京一年充實又充滿挑戰的日子一轉眼就過去了，在這一年當中，遇上了各式各樣的事情和各種不同個性的人，讓我不論在語文或是日本文化學習上都有非常大的收穫，也讓我打從心裡愛上東京這個繁華大都市。

在日本收穫最大之一就是日語的大幅進步。記得當初出國前雖然有修過幾堂日文課，也在補習班上過 2.3 個月的日文，但那些書裡的あいうえお拿到現實生活來除了早安午安晚安謝謝你不好意思能夠隨口說出外，其他的都卡在腦子裡根本說不出來，有問題時雖然一開始會試圖練習用日文來表達，但講完不是對方一臉迷茫就是對方好心回話了我卻聽不懂.....到最後沒辦法還是得依靠英文和比手畫腳真是糟糕。但在日本生活一年後，從當初傻傻有話說不出到現在可以在服裝店打工、在日本公司實習、甚至偶爾用日文教日本人中文文法的程度，這樣大幅度的進步我自己在出國前也從未料想過，追溯日文進步的原因，應該是平時盡可能地讓自己被日文包圍的影響吧！

下面我要提供一些自己在日本的經驗給想去日本讀書或想學日文的同學作參考：

### 1. 隨時讓自己保持在被日文包圍的環境---

到了日本後我就決定要盡量多看多聽多讀日文，所以平常沒事就會打開電視（強力建議到日本後買台二手電視可以看最新的當地新聞和綜藝節目），雖然一開始大概只看懂 10~20%，而且還是因為字幕上有漢字才懂，但至少可以常常聽到日本腔的日文。因為日本開銷貴，平常上學之餘，只有少部份時間會跟同學出去，大部份的時間還是都待在宿舍裡，所以保持在宿舍裡也能一直不斷接收到日文的訊息很重要。

除此之外，悠閒時我也常看日劇，一邊看我會一邊在筆記本記下一些日常生活用語，因為從課本學到的大都是比較正式的用法，雖然說了日本人明白，但如果只學習正式完整的用法，很可能變成我們說得大家都聽的懂，但他們回的我們卻一知半解，尤其是日本大學生就跟台灣大學生一樣喜歡用一些只有年輕人才懂得字眼和說法，光是學課本的東西可能會不夠。另外，我隨身都會帶著筆跟筆記本，把在路上看到聽到的任何不懂的字和用法都寫下來，一來是可以增進自己的字彙，再來是如果跟日本朋友見面時，可以當作話題拿出來問他們；因為日本人通常很怕尷尬，所以只要聊天一有空下來不太知道要接什麼的時候，就把本子上寫的字拿來問問，這

樣一來大家就不會因為不知道要聊什麼而冷場。

2. 盡量多參與學校所辦得交流活動：

我覺得日本人真的是個喜愛西方國家的民族，在交換學生當中，只要長得歐美臉，就一定會有日本人來找他們攀談；相對的，只要一臉東方臉，就會自動被認為是日本人而被忽略，所以一開始要交到日本朋友還真的有點困難。因此，只要有機會，我就會參加學校辦的國際交流活動，然後稍微主動的去和日本人講話，久而久之也認識了一些不錯的日本朋友。

另外，我也參加了外國人日本傳統舞蹈大賽，因此能夠免費上日本傳統舞蹈的課程接近一年；還有參加 homestay 等可以貼近日本文化的活動。我覺得到了日本就要好好利用學校國際交流部所提供的資源，讓自己盡可能得多方嘗試參與日本活動。

3. 在學業能兼顧的情況下可以嘗試打工：

我覺得自己真是個幸運的人，才剛到日本不久就有工作找上門來。第一份工作是在銀座的高級服飾店當店員，因為常常需要跟客人互動，不得不逼迫自己快速的記住一些常用的對話和一些客人可能問的問題，日子久了就發現，原本聽不懂的事情忽然都聽懂了，本來說不出的句型現在也都會用了。因此如果課業允許，在其他狀況也都可以的情況下，我相當推薦這種既能賺錢又能快速學日文的方法。

在日本生活的一年中，發現了許多美好的、或是沒那麼美好的日本，但不論是哪一個日本，都教導了我許多事，讓我除了語文能力增加，也學習很多商場上、人情上、習俗上的知識，所以我非常慶幸自己有機會能到日本留學一年，也期許自己未來能再度踏上日本這多樣的土地學習更多事情。

最後，想要提醒即將要去或計畫要去日本讀書的同學，千萬不要永遠只跟講國語的人黏在一起，要記得把握時間好好欣賞日本社會的每一面。

照片：



參加日本傳統舞蹈大賽



去日本友人家過日本新年



# 日文學程

## 黃天韻日文學習及日本交換學生經驗分享

民國 99 年 9 月

日文從來都不是我外語學習的首選，雖然日常生活中處處有日文的蹤跡，但我的心總是熱中於其他語言，直到 2004 年的北海道之行才讓我決定要學日文。理由很簡單：我想對時常幫助搬運奶奶那笨重輪椅的日本司機親口道謝，當時礙於語言的隔閡，抱著遺憾回台灣。

回台灣後，我馬上到文藻上兩個月的日文暑修班，光是五十音我就背了三個禮拜，實在是事倍功半的開始阿！就這麼斷斷續續地學著日文，大一的時候，上了日文一，但還是支支吾吾說不出口。我日文的學習之旅，到了大二時，有了重大的轉捩點：我申請到日本法政大學當一年的交換學生。

在法政大學，每位交換生一定要上滿九個學分的日文，至於我則是抱著不休白不休的心態，每個學期一定超休，並且選高於自己目前水準的日文課。還記得當時只覺得自己實在太落後了，有必須要努力的認知，但也是因把自己放在高於目前日語能力的班，我的潛力不知不覺被激發出來，學的比預期的好，只是當時自己不知道罷了。

到日本三個月後，法政大學舉辦一個針對交換學生的日文演講比賽，被拉去湊人數的我，就這麼「阿依烏耶喔」地背講稿，短短兩個禮拜就上場比賽了。站在講台上，我望著台下十位評審，整個腦袋空白，第一句就講錯，心涼了一半，但還是硬著頭皮講完。結果我當然是沒得名啦！

暑假時我花了整整一個月的時間在準備日文一級檢定考試，每天就是作息題、聽 NHK 練聽力，偶爾和同一宿舍的日本人聊聊天，炎熱的夏季就如此結束。即便日檢一級最後差四分沒過，但這段扎實的讀書替我往後的日文奠定下良好的基礎，是我日文學習過程裡重要的里程碑。

我的日文真正可以流利地與日本人交談，是半年後的事了。我的日文老師形容那時的我是頭腦終於開竅了，不然她還擔心我日文一直無法提升，至於我的解讀是日文累積到一定的 I N P U T，終於可以有 O U T P U T，自然而然的可以對話了。

一年的交換學程很快就過了，回台灣後怕日文會退步，趁著大學最後一年修了中

山的日文學程。中山的日文學程適合各種程度的日文學習者，有聽說讀寫，很適合想有系統學日文的學生。畢業後，我雖然選擇到美國進修，但真正出了亞洲圈才知道日文的強勢，尤其在商界。學日文的好處是亙久彌新阿！

有許多學日文的心得想和大家分享，不過礙於篇幅，我便講一個印象最深的吧！當初法政大學有個日文能力檢測來決定如何分班，我的測驗結果是二級（總共有五級），但是最後分班結果是一級。我不禁納悶地跑去問老師。「你雖然考試結果不錯，但是都是靠漢字拿分，不是你真正日文能力的反映，頂多可以說是你的中文幫你拿了許多分」老師說。對許多中文母語者的人來說，剛開始學日文時會佔著中文與日文漢字相似的優勢，學的很快，但是後來就慢下來了。所以切忌一開始學日文時大意，沒打好根基，一味以為漢字能力等於日文能力，這會因小失大喔。

在台灣學日文彷彿是一種流行，我並不反對此風潮，只是想問每位想去日本交換，或是修習日文學程的中山學生們一個問題：「為甚麼要學日文呢？為甚麼不是其他語言」日文絕非簡單，一但開始就是一個屬於你自己的選擇，清楚的目標會是旅程中，很好的燈塔。



# 日文學程

## 劉世寧日文學習及語言學校經驗分享

民國 99 年 9 月

從高一就接觸了日文，斷斷續續到現在也六年了。天哪~六年了，我的日文還是不怎麼好！報名了語言學校為期兩個半月的暑期班，自以為把整個暑假都用掉了就算是很長。誰知語言學校的台灣學長跟我說，來短期的其實也不太會有多大進步。他說，重要的是要培養對日文的興趣，這樣以後不論在哪裡，都會自己去接觸日文。最先想著「怎麼可能嘛我都在日本了耶」的我，看著來一個月的室友瞬間回台灣了，好像真的沒想像中收穫多，不由得緊張了起來。回顧以往學日文的經驗，高中選修課、為了考檢定去補習班，好像真的都是出於「義務」，陷入了台灣學生被推著考高中考大學的迴圈裡。不行！不想這樣學語言啊！

學好語言與對那個國家的了解和興趣很有關連。這次是來日本待最久的一次，認識當然又更深。國民有禮貌，再小的店員都有最高的服務業品質；時尚，但傳統一點也沒忘。猶記得看有名的祭的阿波舞表演時，把頭巾兩角綁在鼻子下面的老伯開心地對著我們鏡頭比「耶」的笑臉。日本讓我最驚訝的一個地方就是傳統文化跟現代化是並進的！有禮的特質也一直沒變，眼妝畫得濃濃、頭髮吹得捲捲的時尚碎花連身褲女孩，被問路的時候一樣害羞的摀著嘴，「嘎..我也不知道耶！真的很對不起！」對日本的印象從效率，壓抑變成了親切有禮又可愛！

對日本的印象又更好了之外，出去逛逛街和跟班上的韓國俄國同學相處則是我這次日文最大的進步來源。雖然所住的地區是「小韓國」新大久保，少了點日本味多了些韓國腔，但第一次去逛街，隨身帶著電子辭典的我馬上就學了「可以試穿嗎」、「我再想想」、「不用袋子了這樣就好」等句子，現在還在時常使用中~！有時我也會把遇到了不會說明的情況記下來，回家之後好好造造句。都是一些很瑣碎的小事（比方說有同學沒跟上走丟了，要如何跟走在前面的人解釋），說不出來的當下很辛苦，但不記下來，一天過去之後也就煙消雲散，下次遇到這狀況一樣不會講。自己再想過幾次真的有幫助！

跟同學的相處進步又更快了。大家（幸運地）英文都不好，所以完全是用日文溝通。一開始非常困難：大家日文單字量少，想用的文法也用不出來；簡單的日文亂湊、比手畫腳、英文單字都用上了，兩方還是一頭霧水。我個人的瓶頸則是開口說這件事。習慣了中文英文用的很順的時候，對一個講起來超卡、看起來拙斃了的新語言會不敢講。是在大家變熟了之後，程度相近的同學們一起在放學回家路上用剛學的文法講話，一邊大笑一邊練習時，我才領悟，這樣沒有壓力的自然對話就是最好的學習推手！大約一個多月，背單字背的比較有心得、抓到某種文法韻律、大家默契也越來越好之後，剛開始的窘態都消失了，好開心！

玩樂的前一個半月過了之後，大家都開始變的很用功——尤其是計畫考大學

或工作的韓國朋友。於是乎，後來我們的喝酒小聚會都變成學術交流（啊，被發現之前的都是純喝酒了），大家邊閒聊邊交流新學到的單字，相當充實。從各國同學身上我也學到了很多。不論是努力學超難的漢字而且還很喜歡的俄國女孩（「『妊娠』？漢字是『人』和『生』對不對！我懂了啦！」），還是愛乾淨，時常按電子辭典背單字造句的韓國男孩（「『原諒』、『搖擺』...劉，我原諒你！你在搖擺！」我：==？），我都覺得敬佩萬分，在他們身上我看到了真正對日文的熱愛和使用日文的樂趣。學長說的很對，兩三個月真的不能要求從學校得到日檢二級一級的能力。不過這是一個很好的機會檢驗自己，對日文是否真的喜愛，興趣到底是什麼；藉由跟不同國籍不同年紀的人相處，更是交朋友以及好好了解自己的機會！

# 日文學程

## 劉釗旻日文學習經驗分享

民國 99 年 9 月

學習日文一向是台灣年輕人的第二外語的首選。從生活上的日常用品、食物、流行文化、雜誌書籍等，很難看不到有日本或日文的蹤影。且台灣與日本之間的感情一向友好，曾經在中國出現的反日遊行和抵制日貨的情況，在台灣從來沒有發生過，所以即使台灣脫離日本統治已有一甲子了，去日本觀光的台灣人每年都是一百萬人以上，去日本留學的台灣人也是持續成長，因此在台灣學習日文的趨勢也越來越盛。

我並不是什麼日文達人，我也僅僅通過日檢三級而已。回想當年大一到大三那三年學習日文的情況，覺得自己真的好勤勞。除了在中山大學有修了鄭國憲老師的日文課外，自己還到外面的美日語補習班報名，日文課餘時間，還跟在中山交換的日本學生當起了好朋友，平常對話時也都說日文，因此那時候學日文還學得頗有心得的。

對於台灣人來說，學習日文最大的優勢就是漢字。當我在法國交換留學時，才發現有許多歐洲人也很瘋亞洲文化，且有許多法國人很瘋日本，有時走在古色古香的中世紀小鎮中，也會突然冒出一間「日本文物精品館」。我也遇到了不少有學日文的歐洲人，當我問起他們對這個語言的看法時，每個人的一致反應是：「漢字好難。」每次我聽到這句話時，心中總是忍不住地竊笑了一下，對我們台灣人來說，只要知道某個漢字在日文是如何發音外，基本上就沒有問題了，且有很多日文漢字的發音又和中文或台灣很相似，因此很少會有台灣人會視漢字為單門。例如：「散步する」的發音為 **Sanbo suru** 以及「設計する」的發音為 **Sekkei suru**，兩者發音都和台語很相似，因此對台灣人而言，聽過一次就可以記下來了。但對歐洲人說，學習日文時，平假名和片假名已經很像外星符號了，漢字更是一大挑戰，首先要知道怎麼寫，學好後還要再記它的意思，有時還可能會有一字多義，像是日文的「先生」(sensei)是指老師，「先月」(sengetsu)指的是上個月，「先進国」(senshinkoku)指的是先進國家，當歐洲學生為了學一個先字已經一個頭兩個大時，台灣學生卻可以很輕鬆地去「理解」它。

但除了漢字外，文法上台灣學生可就沒有優勢了。日文文法結構和中英文可大不相同，舉例來說：

我吃壽司 和 I eat sushi 文法結構上都是 主詞 + 動詞 + 受詞  
但日文卻變成了 (わたしは)寿司を食べます 主詞(可省略) + 受詞 + 動詞

這個部分花點心思後便可以很快地適應了，之後緊接著來的就是日文動詞的敬語變化、五段動詞變化(可運用於常體型的過去式、否定式、可能形等等)、助詞 が, を, の, に, へ, で, と的運用。這些文法規則是不曾出現在中文裡的，因此日文文法部分可說是學起來比較吃力的部分。

最後，不禁想要打個廣告，那就是像要以最省錢的方式學日文，就是修中山大學外文系所開的課程，比起校外私人補習班的高昂學費，在中山只要是本校生，就可以選日文課。雖然一周才三個小時，但我想當你修到了日三時，你的日文也有一定的水準了。



上圖：我穿武士裝在富士山前一拍



上圖：櫻花滿開的上野公園



上圖：名古屋電視塔

# 日文學程

## 賴韻婷日本交換學生經驗分享

99年9月

我們是由系上老師審核交換學生的，面試的時候，老師會請你用日文做自我介紹，並閱讀一小段日文的文章，也會詢問你想去交換學生的動機與理由，總而言之，如果想要去交換學生，必須要有一定的日文程度，也要清楚自己想去日本讀些甚麼、做些甚麼。

中文系是一月選定交換學生，我於九月一日出發，但是出發時間依每個學校規定而有所不同，因為到異國有許多證件與程序必須辦理，如果太早到或太晚到都有可能為雙方帶來麻煩，這點務必注意。

我來之前去補習了四個月的日文，之前也有上學校的日文課。我交換到的學校是位於埼玉縣的大東文化大學，這裡離東京都心約 1.5 小時的距離，是個環境清幽的地方。我住的宿舍離東松山車站不遠，車站附近就有大型超市和銀行，雖然沒有東京熱鬧，基本的生活機能還算不錯，而且宿舍裡面東西應有盡有，很多生活用品不必另外買，省了一筆開銷。在日本，我覺得是房租、交通費、手機貴了些，第一個月光是這幾項的開銷就將近八萬日幣，至於吃的方面自己煮其實很省，日本的牛奶可以說是既好喝又便宜。

我們學校是位於東松山站的前一站——高坂站，到學校會有免費的接駁巴士。學校國際交流中心的老師都非常照顧我們，帶我們去辦了外國人登錄證、健康保險、銀行開戶以及手機，國際交流中心還發給我們許多資料、為我們導覽學校，也調查我們喜歡日本哪個方面，老師會盡力幫我們安排相關的活動，真的十分用心。來的幾天後有一個分班考試，是以日文程度分班，之後也要上日文課以及日本文化相關的課程。

今天去辦手機的時候，隔壁座位的兩個日本阿姨就問我和我同學是不是外國人，我們回答是台灣人，她們就興致勃勃的跟我們聊天，但是我們的日文還不夠好，所以很努力才能聽得懂，她們問我們台灣的東西是不是很方便，我們的包包、鞋子、手表多少錢，她們聽了價格之後直呼好便宜，我們就歡迎她們到台灣玩，她們還問了坐飛機要多久，茶葉是不是也很便宜之類的問題，真的是一個很有趣的經驗。

今年日本的夏天據說是 113 年來最熱，我們居住的埼玉縣，這幾天最高氣溫有飆升到 38 度，比台灣還要熱。大體上，日本的生活其實和台灣很像，所以我很快就適應了，但是聽日本人說話是一大挑戰，他們說話的速度很快，所以來交換學生先前語言的學習可說是不可或缺的。

很高興中山能夠提供這樣的迹會讓我去交換學生，日本這邊的學校也把我們當作自己的學生一般照顧我們，希望未來一年我的日文可以有大幅的進步，對於



日文本文化也有更深的認識及親身體驗的機會。

〈附件三〉學習資源

<b>1. 日文學習資源連結</b>	
<b>部落格、社群網站</b>	
ソーシャル・ネットワーキング サービス [mixi(ミクシィ)] <a href="http://mixi.jp/">http://mixi.jp/</a>	Mixi 為日本最流行的 SNS 社群網站，也是日本第一大的社群網站，他的服務包括網誌、群組、站內信件、評論等等。
Lang-8 <a href="http://lang-8.com/">http://lang-8.com/</a>	一個語言學習的線上社群，就像寫部落格，用自己學想學的語言寫一篇文章，使用該語言的其他部落客便會觀看並修正你的文章，不僅能學習新的語言還能認識新朋友！
jGram <a href="http://www.jgram.org">http://www.jgram.org</a>	這裡就如同是日文文法的維基百科，使用者可以依照自己的程度來選擇，這裡還有評鑑系統，使用者可以自行加入評鑑資訊的正確度。
<b>新聞雜誌類</b>	
NHK オンライン <a href="http://www.nhk.or.jp/">http://www.nhk.or.jp/</a>	日本的新聞網站，可以閱讀並得知日本發生的事，除了平面閱讀外，此網站也提供影片可以讓使用者聽到日文發音。
MBS 每日有聲新聞 <a href="http://www.mbs.jp/news/">http://www.mbs.jp/news/</a>	日本的新聞網站，可以閱讀並得知日本發生的事，除了平面閱讀外，此網站也提供影片可以讓使用者聽到日文發音。
台灣光華雜誌サイト <a href="http://www.taiwan-panorama.com/jp/index.php">http://www.taiwan-panorama.com/jp/index.php</a>	內容多元的雜誌，確實地報導了台灣的現況萬象以及國際化的理念，含兩種語言以上可供選讀。
asahi.com：朝日新聞社の速報ニュースサイト <a href="http://www.asahi.com/">http://www.asahi.com/</a>	朝日新聞網站，上有最即時最快速更新的新聞讓使用者掌握日本各種時事概況，其中也包含生活音樂料理等各種項目。
新聞コラム社説リンク <a href="http://www.ne.jp/asahi/sec/eto/NewsPaperLink.html">http://www.ne.jp/asahi/sec/eto/NewsPaperLink.html</a>	相當多元地提供了各家報紙的網站連結可以供使用者做閱讀以及搜尋使用。
やまがたニュースオンライン   山形新聞	山形縣上新聞，可讀者線上閱讀迅速更新的各項訊

<a href="http://yamagata-np.jp/">http://yamagata-np.jp/</a>	息，舉凡政治、經濟、社會、以及地區新聞都可在這網站上搜尋。
<b>其他</b>	
<b>Yamasa's Japanese Dictionary</b> <a href="http://www.yamasa.cc/members/ocjs/kanjidic.nsf/SearchKanji3?OpenForm">http://www.yamasa.cc/members/ocjs/kanjidic.nsf/SearchKanji3?OpenForm</a>	線上漢字辭典，可提供日本語學習者做搜尋使用。
<b>Tofugu.com</b> <a href="http://www.tofugu.com/">http://www.tofugu.com/</a>	這個網站有很豐富的文章及廣大的篇幅在介紹日本，題材內容包含了流行、人民、教育、藝術、文化等等，並且也有影片可以觀看。
<b>Yahoo 奇摩 日本</b> <a href="http://study.kids.yahoo.co.jp/">http://study.kids.yahoo.co.jp/</a>	這是提供使用者可以自行修習日文的網站，使用族群多偏向年紀較輕的小朋友。有互動式的題目可以供使用者做一些簡單的練習。
<b>Tae Kim's Guide to Japanese</b> <a href="http://www.guidetojapanese.org/learn/grammar">http://www.guidetojapanese.org/learn/grammar</a>	此網站以英文寫成，在這裡可以對日文有相當完整的介紹，舉凡從日文的書寫系統甚至是日文從基礎到較高階的文法都有詳細的說明。
ようこそ、文藻日本語学科 -- 教育學習 <a href="http://c025.wtuc.edu.tw/front/bin/ptlist.phtml?Category=16">http://c025.wtuc.edu.tw/front/bin/ptlist.phtml?Category=16</a>	文藻語文學院日文系的教育學習資源連結網站，這裡提供相當豐富數量繁多的日語學習連結以及檢定相關資訊網站。

<b>2. 留日資訊</b>	
日新外語日本留學情報網 – <a href="http://www.jnet.com.tw/">http://www.jnet.com.tw/</a>	此留學網站可代辦前往日本留學相關事宜；提供到日本留學相關的資訊以及服務例如說明會、住宿等等。
日本留學資訊網：GOgoJapan <a href="http://www.gogo-japan.com.tw/">http://www.gogo-japan.com.tw/</a>	介紹了日本教育體系和學校，以及各種留日資訊，對前往日本就讀有興趣的同學有很大幫助。
留日情報華文國際網...日本留學第一站 <a href="http://www.acd.com.tw/index.php">http://www.acd.com.tw/index.php</a>	舉辦多場說明會讓有興趣到國外深造的學生參加，提供多項留學訊息以及赴日學生的心得分享連結以供參考。
中華民國留學資訊站 <a href="http://www.saec.edu.tw/">http://www.saec.edu.tw/</a>	本網站提供各國留學考試以及資訊，讓同學一解留學方面的疑惑。
<b>TOSA Official Web Site</b> 中華留學服務交流協會 <a href="http://www.tosa.org.tw/ch/cindex.htm">http://www.tosa.org.tw/ch/cindex.htm</a>	國家設立的留學資訊網站，提供有興趣者正確健全的解說和觀念，並有高度留學服務品質及信譽。
日本東京教育公論留學資訊 <a href="http://www5a.biglobe.ne.jp/~t-koron/ch/ch.html">http://www5a.biglobe.ne.jp/~t-koron/ch/ch.html</a>	留學資訊網站，有三種語言，其中也介紹了日本各間學校資料。

### 3. 當代日本名人

#### 宮崎駿

知名的日本動畫導演、動畫師及漫畫家，他的電影在日本一直都享有巨大的商業及藝術上的成功；他的電影常出現人、科技與自然的關係的相關主題。

#### スタジオジブリ-

#### STUDIO GHIBLI 吉卜力工作室

<http://www.ghibli.jp/>

動畫大師宮崎駿的吉卜力工作室，以部落格文章記錄了關於該工作室出產的作品，各項資訊以及各層面的點點滴滴，能夠更深入了解宮崎駿及其幕後龐大的工作團隊。

#### 三鷹の森 ジブリ美術館

<http://www.ghibli-museum.jp/top.html>

動畫大師宮崎駿經營的美術館官網，瀏覽這裡可以讓我們更加了解宮崎駿的設計概念以及經營理念，其中也有許多作品展覽資訊，非常值得親臨拜訪！

#### 久石讓

本名藤澤守，日本作曲家、歌手、鋼琴家。「久石讓」的來源是他的偶像—美國黑人音樂家兼製作人昆西·瓊斯（Quincy Delight Jones II）。他把「昆西瓊斯」這個名字改成日語發音，再聯上近似的漢字姓名成了「久石讓」。以擔任電影配樂為主。特別是宮崎駿導演的作品。

#### 久石讓(台灣官方網站)

<http://www.soundsmartart.com/joehisaishi/>

#### 久石讓オフィシャルサイト(日本官方網站)

<http://joehisaishi.com/index.php>

家喻戶曉、大家耳熟能詳的宮崎駿動畫音樂大多出自於大師久石讓之手，官方網站上能夠隨時得知他最新的表演資訊和動向。

#### 村上春樹

日本小說家、美國文學翻譯家，其寫作風格深受歐美作家影響而顯得輕盈，少有日本戰後陰沈的文字氣息。被稱作第一個純正的「二戰後時期作家」，並享譽為日本 1980 年代的文學旗手。

#### 村上春樹的網路森林--中文官網

[http://www.readingtimes.com.tw/TimesHtml/authors/murakami\\_haruki/counter/counter.html](http://www.readingtimes.com.tw/TimesHtml/authors/murakami_haruki/counter/counter.html)

日本知名作家村上春樹的中文官網，不僅介紹了作家本人，還集合了村上的所有作品、相關的報導等；在此可更加貼近村上春樹的生活及創作。

#### 大前研一

日本著名的管理學家、經濟評論家，是現時世界上有關商業及企業策略的其中一位領導者，以其發展的 3C 模型(或稱作戰略三角)而知名，被譽為『策略先生』。

#### 大前・アンド・アソシエーツ グループ

除了介紹頗享盛名的日本管理學家與經濟評論家大

<a href="http://www.kohmae.com/">http://www.kohmae.com/</a>	前研一的生平經歷外，並也列出其著作、相關報導文章，並分享自身的信念提供瀏覽者能有較深入的了解。
<b>伊東豐雄</b> 日本當代建築師，推出了許多重要的日本建築作品，從早期帶有現代主義理性的線條到後期大量的玻璃穿透效果，風格相當明顯；2005 年他贏得了台灣台中市台中大都會歌劇院和台灣高雄市 2009 世運會主場館國際競圖首獎。目前正興建中的台灣大學社會科學院新館，亦是出自其之手。	
<b>Toyo Ito &amp; Associates, Architects</b> <a href="http://www.toyo-ito.co.jp/">http://www.toyo-ito.co.jp/</a>	伊東豐雄建築設計事務所網站，有英日兩種語言，可藉此更了解伊東的設計理念與作品。
<b>安藤忠雄</b> 生於 1941 年，最知名的當代日本建築師之一。特色包括大面積的樸實建築混凝土牆結合木質或石材地板和大窗戶。積極的自然元素，如陽光，雨，風是他的獨特風格。	
<b>Tadao Ando</b> <a href="http://eng.archinform.net/arch/474.htm">http://eng.archinform.net/arch/474.htm</a>	本站介紹了沒有接受正統訓練、自學而成的的傳奇建築師安藤忠雄，他的作品領域相當廣泛，國際間都可見其作品。

<b>4. 日本電影</b>	
<b>2010 年備受期待的日本電影</b>	
<b>人間失格</b> 改編自小說『人間失格』描寫主角從青少年到中年，為逃避現實不斷沉淪，經歷自我放逐、酗酒、自殺、用藥物麻痺自己，終於走向自我毀滅的悲劇，在自我的否定的過程，同時也抒發自己內心深處的苦悶，以及渴望被愛的情愫.....	
<b>角川映画「人間失格」公式サイト</b> <a href="http://www.ns-movie.jp/">http://www.ns-movie.jp/</a>	改編自日本作家太宰治的『人間失格』，片中描寫主角過著耽溺於女人和酒精之間，有如廢人一般的生活。
<b>LIAR GAME-詐欺遊戲</b> 一部描述面對鉅款而心生動搖的人類心理新作，書中角色面對一億元的誘惑應當如何面對其他對手、誰能相信誰不能相信。	
<b>라이어ゲーム 映画『라이어게임 ザ・ファイナルステージ』公式サイト</b>	改編自同名漫畫，是部相當挑戰人心、懸疑的電影作品。

<a href="http://liargame.jp/index.html">http://liargame.jp/index.html</a>	
ケンタとジュンとカヨちゃんの国 一對尋求自由與希望的兄弟為了從現況中逃開四處旅行，進而邂逅一位女孩的青春電影。	
ケンタとジュンとカヨちゃんの国 <a href="http://kjk-movie.jp/">http://kjk-movie.jp/</a>	該部電影的官網，附有電影預告、故事大綱與角色介紹等。
<b>其他</b>	
【送行者禮儀師的樂章】電影官方部落格 痞客邦 PIXNET <a href="http://departures.pixnet.net/blog">http://departures.pixnet.net/blog</a>	大獲好評及獎項的日本電影；訴說員為音樂家的主角輾轉成為禮儀師後一路走來對親情以及生命的體悟。
Japanese Movies - The Old, Modern, Fun, and Bizarre! <a href="http://www.squidoo.com/japanese-movies">http://www.squidoo.com/japanese-movies</a>	一個由美國人以英文撰寫的網站，作者分享了許多他對日本電影的心得見解，讓讀者透過電影來了解任日本文化及語言！
COOL JAPANESE MOVIES (Jap. language) <a href="http://www.cooljapanesemovies.com/">http://www.cooljapanesemovies.com/</a>	資料較沒有更新，但還是能夠經由本網站對日本的人氣經典電影有更深切的認識以及了解。其內也包含故事大綱以及排行榜！
The IMDb Keyword Search <a href="http://www.imdb.com/find?s=kw&amp;q=japanese">http://www.imdb.com/find?s=kw&amp;q=japanese</a>	在上方的搜尋格中輸入 Japanese 便能找到許多不同類型的日本電影，點擊後不僅能了解劇情並能看到觀眾評價及其熱門程度！

<b>5. 日本電視節目</b>	
寵物當家 ペット大集合！ポチたま：テレビ東京 <a href="http://www.tv-tokyo.co.jp/pochitama/">http://www.tv-tokyo.co.jp/pochitama/</a>	日本人氣相當高的寵物節目，在台灣也很受歡迎，節目中已故的前主持狗雅夫、後繼的大介都曾在主持人之一的松本秀樹帶領下造訪台灣。
超級變變變 欽ちゃん&香取慎吾の全日本仮装大賞 <a href="http://www.ntv.co.jp/kasoh/index2.html">http://www.ntv.co.jp/kasoh/index2.html</a>	『超級變變變』是日本知名的長壽型綜藝節目，參與錄影的民眾發揮創意變裝競賽競奪獎金，在台灣也紅極一時。
戀愛巴士 フジテレビ <a href="http://www.fujitv.co.jp/ainori/index.html">http://www.fujitv.co.jp/ainori/index.html</a>	『戀愛巴士』是一個記錄男女雙方共乘巴士進行自助旅行，在互相幫忙的互動過程中靜待進一步關係發展的綜藝型節目。
電視冠軍 TVチャンピオン TV Champion	日本東京電視台一項競賽性節目，募集邀請了來自於各行各業的達人進行一系列的競賽爭取最佳的評

<p>テレビチャンピオン [TV CHAMPION]   テレビ東京</p> <p><a href="http://www.tv-tokyo.co.jp/tvchamp/">http://www.tv-tokyo.co.jp/tvchamp/</a></p>	<p>價；評審多為一般民眾及各領域的專家。</p>
<p>男女糾察隊 (中文官網)</p> <p><a href="http://japan.videoland.com.tw/channel/london/default.asp">http://japan.videoland.com.tw/channel/london/default.asp</a></p> <p>テレビ朝日   ロンドンハーツ(日文官網)</p> <p><a href="http://www.tv-asahi.co.jp/londonhearts/">http://www.tv-asahi.co.jp/londonhearts/</a></p>	<p>十分受歡迎的綜藝節目之一，融合了時尚、八卦、整人搞笑、戀愛等元素，內容主要以解決諧星、一般人的煩惱或感情問題為題材。</p>

## 6. Japan Dramas 日本戲劇

<p>螢之光 - 樂多日誌</p> <p><a href="http://blog.roodo.com/clc000/archives/4027005.html">http://blog.roodo.com/clc000/archives/4027005.html</a></p> <p>ホタルノヒカリ官網</p> <p><a href="http://www.ntv.co.jp/himono/">http://www.ntv.co.jp/himono/</a></p>	<p>改編自連載漫畫，描寫一位甘於單身的宅女上班族在被喚醒愛情的過程中所發生的趣事。劇情簡單，劇中對話相當實用。</p>
<p>日本人不知道的日本語 痞客邦 PIXNET</p> <p><a href="http://lonlavilla.pixnet.net/blog/post/31987441">http://lonlavilla.pixnet.net/blog/post/31987441</a></p>	<p>同樣改編自漫畫小說，敘說一位在日語學校教書的老師與學生之間互動的點點滴滴。</p>
<p>Akai Ito 赤い糸</p> <p>Watch Akai Ito Japanese Drama Online</p> <p><a href="http://www.mysoju.com/akai-ito/">http://www.mysoju.com/akai-ito/</a></p> <p><a href="http://www.fujitv.co.jp/akai-ito/index.html">http://www.fujitv.co.jp/akai-ito/index.html</a></p>	<p>原著為 2007 年的暢銷小說，許多方面很相似的男女主角面臨許多曲折後終能有情人終成眷屬。</p>

## 7. 其他相關連結

<p>中山大學日文學程網</p> <p><a href="http://www2.nsysu.edu.tw/JSC/index.php">http://www2.nsysu.edu.tw/JSC/index.php</a></p>	<p>中山大學開設之日文學程網頁，介紹課程本身，並且也提供各項留日相關資訊。</p>
<p>交流協會 高雄事務所</p> <p><a href="http://www.koryu.or.jp/kaohsiung/">http://www.koryu.or.jp/kaohsiung/</a></p>	<p>內容以和台灣、日本的相關事務為主，期能繼續維繫日、台兩地在學術、文化、教育以及其他方面上的交流。</p>
<p>交流協會 臺北事務所</p> <p><a href="http://www.koryu.or.jp/taipei-tw/ez3_contents.nsf/Top">http://www.koryu.or.jp/taipei-tw/ez3_contents.nsf/Top</a></p>	<p>主要是為對日本留學事務有興趣的人設立，其內涵許多與台灣、日本相關的事務。</p>
<p>國立中山大學日本研究中心</p> <p><a href="http://cfjs.nsysu.edu.tw/bin/home.php">http://cfjs.nsysu.edu.tw/bin/home.php</a></p>	<p>對日本文化有興趣或是想了解日本各個層面，甚至有意願想前往日本深造的朋友可經由此網站獲得許多相關的資訊及連結。</p>
<p>國立政治大學當代日本研究中心</p> <p><a href="http://iir.nccu.edu.tw/japan/">http://iir.nccu.edu.tw/japan/</a></p>	<p>該中心網站著墨於對日研究甚多，包含政治、經濟、社會等各領域的學術研究，希望能讓對日本有興趣者有一個專業完善的平台及管道以供交流。</p>

日本東京旅遊資訊 <a href="http://www.visit-first.com/japan_guide/">http://www.visit-first.com/japan_guide/</a>	這裡提供豐富的觀光資源，舉凡從最基本的食衣住行到較詳細的旅遊資訊，其中也包含簡易的日本旅遊對話!
日本國家旅遊局 <a href="http://www.welcome2japan.hk/">http://www.welcome2japan.hk/</a>	提供豐富的日本旅遊資訊，例如行程安排、交通、住宿，可以藉由本網站認識日本。
日本外務省 <a href="http://www.mofa.go.jp/">http://www.mofa.go.jp/</a>	日本外交部網站。
ようこそ、文藻日本語学科 -- リンク集 <a href="http://c025.wtuc.edu.tw/front/bin/cglist.phtml?Category=7">http://c025.wtuc.edu.tw/front/bin/cglist.phtml?Category=7</a>	文藻語文學院日文系網頁內有相當多元的連結，包含留學、教育、旅遊可供讀者使用。
LTTC-語言測驗中心 <a href="http://www.lttc-li.org.tw/index.htm">http://www.lttc-li.org.tw/index.htm</a>	各項外語課程如英語、日語、西班牙語等等，更辦理各項語言教學、訓練以及測驗。
台灣大學日文系 <a href="http://www.japan.ntu.edu.tw/home.htm">http://www.japan.ntu.edu.tw/home.htm</a>	台灣大學日文系網頁，介紹了台大日文系，同時也提供各項日語教學資源連結。
輔仁大學日本語文學系 <a href="http://www.jp.fju.edu.tw/index.php">http://www.jp.fju.edu.tw/index.php</a>	輔大日文系網頁，點選相關連結可以連結到各校日文系網頁。
東海大學日本語文學系 <a href="http://www2.thu.edu.tw/~japan/chi/body.htm">http://www2.thu.edu.tw/~japan/chi/body.htm</a>	東海日文同樣提供豐富資訊，並且能夠找到各式各樣留學資源的連結網站。

日本國際交流基金會 <http://www.jpff.go.jp/cn/index.html>

日本交流協會 <http://www.koryu.or.jp/taipei-tw/>

台日商務站 <https://www.jptwbiz-t.jp/>

留日情報華文國際網 J' Study <http://www.acd.com.tw/>

中華民國留學資訊站日本留學資訊  
<http://www.saec.edu.tw/info/japan/index.htm>

日本國際觀光振興機構 <http://www.jnto.go.jp/chc/>

日文能力測驗

- 日本語能力試驗 JLTP <http://www.lttc.ntu.edu.tw/JLPT.htm>
- 日本留學試驗(EJU) <http://www.lttc.ntu.edu.tw/EJU.htm>
- 實用日語能力測驗(初級) <http://www.lttc.ntu.edu.tw/jts.htm>
- 日本導遊測驗 <http://www.lttc.ntu.edu.tw/JTG.htm>



## 考 試 資 訊

	目的	測驗級數	測驗日期	測驗時間	測驗費用	報名方式	報名日期	測驗地點
日文檢定 (JLPT)	日文程度 試驗	N1	約在每年 12 月上旬	下午	NT \$1,500	一律採網路登 錄資料→繳費 →郵寄報名 表，相關訊息請 於 8/23 起至報 名網站查詢。	約每年九 月初開始 報名	台北、 台中、 高雄
		N2	約在每年 12 月上旬	上午	NT \$1,500			
		N3	約在每年 12 月上旬	下午	NT \$1,500			
		N4	約在每年 12 月上旬	上午	NT \$1,400			
		N5	約在每年 12 月上旬	上午	NT \$1,400		約每年九 月初開始 報名	
<b>進入網路報名系統 / 中文申請表格</b>								

	目的	內容	測驗日期	測驗時間	測驗費用	報名方式	報名日期	測驗地點
日文 留學 試驗 (EJU )	日本留學 必考檢定 試驗	*日本語: 125 分鐘	約每年 11 月上旬	8:00AM ~ 4:10 PM	*報考一 科目者: <b>NT \$1274</b>	將下列資料以掛號 郵寄至「10663 台 北市辛亥路 2 段 170 號 語言訓練 測驗中心 綜合測 驗組第一科」。 1. 已填妥並貼妥 三張相片之 「受驗願書」 (報名表) 一 式四聯 2. 測驗費【購買 郵政匯票(抬 頭: 語言訓練 測驗中心)】	約每年七 月初開始 報名	台北
		*理科: 80 分鐘			*綜合科目: 80 分鐘			
<b>測驗方式 / 測驗費 / 報名簡章 / 報名表填寫方式 / 報名填寫方式 / 台灣考試應試須知</b>								

	目的	內容	測驗日期	測驗時間及內容	報名方式	報名日期	測驗地點
日本導遊試驗「通訳案内士試驗」	<p>檢測對象無年齡、性別、學歷、國籍等限制，凡有志在日本擔任導遊工作者皆可報考。</p> <p>如果要從台灣帶團至日本旅遊、必需通過次測驗。</p>	<p>*日本語: 125 分鐘</p> <p>*理科: 80 分鐘</p> <p>*綜合科目: 80 分鐘</p> <p>*數學: 80 分鐘</p>	初試(筆試)約每年八月	<p>上午: 外文筆試(台灣考區僅提供“中國語”科目)</p> <p>下午: 以日語出題之科目</p> <p>(a)日本地理</p> <p>(b)日本歷史</p> <p>(c)日本產業、經濟、政治、文化之通識測驗</p>	<p>請逕至「日本政府觀光局」網站:</p> <p><a href="http://www.jnto.go.jp/jpn/interpreter_guide_exams/index.html">http://www.jnto.go.jp/jpn/interpreter_guide_exams/index.html</a> 查詢。</p>	約每年五月中旬至六月中	台北

	測驗名稱	目的	內容	測驗日期	測驗費用	報名方式	測驗地點
托福(TOEFL)	iBT	申請部份日本學校須繳交英文檢定分數	<p>*閱讀、聽力, 約 2 小時</p> <p>*口說、寫作約 2 小時</p> <p>*共約 4.5 小時</p>	<p>*每年定期辦理 30 個測驗場次, 於週五晚間及週末施測, 平均每月辦理 2-3 次</p> <p>*至少於欲報考日 7 天前報名</p> <p><a href="#">台灣測驗時間</a></p>	150 美元	<b>線上報名</b>	<p>高雄考區:</p> <p>*中正考場: 高雄市中正 3 路 2 號 7 樓(美國在台協會高雄辦事處樓上 8)</p>
	IP T	-----	<p>*聽力、閱讀(文法結構及閱讀測驗)</p> <p>*共約 115 分鐘</p>	2010 上半年度 <a href="#">一覽表</a>	<p>*通信: NT\$112</p> <p>*網路: NT\$1160</p>	<p>1.上網下載表格</p> <p>2.托福代表處櫃檯、協辦學園、托福補習班、敦煌書局免費索取</p> <p>3.線上報名</p>	<p>高雄考區:</p> <p>*國立高雄大學</p> <p>*國立高雄應用科技大學</p> <p>*國立餐旅大學</p>

## 日本交換學生或留學相關獎學金

計畫名稱	申請資格條件	申請時間	預定錄取人數	獎學金內容	繳交文件
出國研修獎學金獎助 /Study Abroad Scholarship	學生短期出國至國外學校(含日本)修習學分課程,符合「國立中山大學學生赴國外大學(機構)研修獎助辦法」可提出獎助申請。詳情請洽國際事務處: <a href="#">出國研修獎學金獎助</a>				

計畫名稱	申請資格	申請方式及日期	應填表格/出國前	應填表格/回國返校後
校內交換學生甄選資訊	<p>(一) 大學部一至四年級及碩士班一至二年級(不包含延畢生)。</p> <p>(二) 英語能力優良(托福網路測驗iBT成績達53分或IELTS測驗成績達4.5),所提托福及IELTS測驗需為有效成績;其他語言能力視交換學校要求而定。</p> <p>(三) 學業、操行成績優良。</p> <p>(四) 積極參與社會公益、社團活動及國際交流活動。</p>	<p>1. 依公告規定辦理。</p> <p>2. 繳交資料:</p> <p>(一) 報名表(如附件)</p> <p>(二) 歷年成績單(中文)</p> <p>(三) 身分證正反面影本、學生證正反面影本</p> <p>(四) 有效期限內之語言測驗成績正本(如托福電腦測驗或IELTS測驗成績或其他相關語文測驗成績符合交換學校要求者)。</p> <p>(五) 交換學校要求之資料</p> <p>(六) 其他有利審查之資料</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>學生出國申請表</li> <li>學生出國預備選修課程表</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>國際交換生返校手續單</li> <li>國際交換生返國後報告書</li> </ul> <p>相關資訊請至以下網址 <a href="http://oia.nsysu.edu.tw/files/11-1013-2878.php">http://oia.nsysu.edu.tw/files/11-1013-2878.php</a></p>

計畫名稱	申請資格條件	申請時間	預定錄取人數	獎學金內容(預定)	繳交文件
------	--------	------	--------	-----------	------

<p style="text-align: center;"><b>日本 交流 協會 短期 交換 留學 生獎 學金</b></p>	<p style="text-align: center;"><b>第一 期</b></p>	<p>(1) 每年4月到8月期間之內赴日留學之學生。</p> <p>(2) 留學期間為3個月以上1年未滿之學生。</p> <p>(3) 基於學生交換協議，已為日本各大學所承認之交換學生。</p> <p>(4) 在校成績優良，且前一年度(民國97學年度)之在校「成績評價係數」為2.30以上者。</p> <p>(5) 基於經濟理由，無法自費留學者。</p> <p>(6) 結束日本交換留學後，回原就讀大學繼續學業或取得學位者。</p> <p>(7) 將來希望留日取得學位者(不限將來留學學校是否為此次交換大學)。</p> <p>(8) 過去未曾利用本獎學金及「獨立行政法人日本學生支援機構(JASSO)」之短期留學推進制度者，或曾利用本獎學金及該制度交換留學後，歸國已滿3年者。</p> <p>(9) 不重複領取其他團體機關有關留日獎學金之學生。</p>	<p>申請開始時間大約在前年的十月中至十一月中。</p> <p>例: 申請2010年第一期獎學金、申請時間為2009/10/09至2009/11/13截止</p> <p>合格通知大約在同年十二月中旬送出。</p> <p>例: 申請2010年第一期獎學金、合格通知為2009/12月中旬送出</p>	<p style="text-align: center;"><b>約 30 名</b></p>	<p>(1) 獎學金: 80,000日幣(每月)</p> <p>(2) 留學準備金: 80,000日幣</p> <p>※赴日後連同第一個月的獎學金一起支付，限一次。</p> <p>獎學金等支付期間: 於2010年9月至2011年3月之間，最多可申請支付6個月。</p>	<p>(1) 日本交流協會短期留學生獎學金申請書</p> <p>(2) 大學所有學年度成績證明 一份</p> <p>※必須為最近3個月向校方申請之成績證明文件</p> <p>(3) 個人推薦書</p> <p>(4) 回郵明信片 一張</p> <p>(5) 日本交換大學或交換系所之交換許可書(入學許可書或受入證明亦可)文件影本一份。教授個人同意書或電子信件影本等，概不接受。</p> <p>(6) 上述交換學生申請文件(①~⑤)之影本 各一份。申請學生請備妥①~⑤資料後，向學校此項業務承辦單位提出。</p> <p style="color: red;">註 1.~6.部分請用日文或英文填寫。</p>
	<p style="text-align: center;"><b>第二 期</b></p>	<p>(1) 每年9月到隔年1月期間之內赴日留學之學生。</p> <p>(2) 留學期間為3個月以上1年未滿之學生。</p> <p>(3) 基於學生交換協議，已為日本各大學所承認之交換學生。</p> <p>(4) 在校成績優良，且前一年度(民國97學年度)之在校「成績評價係數」為2.30以上者。</p> <p>(5) 基於經濟理由，無法自費留學者。</p>	<p>申請開始時間大約在每年的三月底至五月中。</p> <p>例: 申請2010年第二期獎學金、申請時間為2010/03/26至2010/05/14截止</p>	<p style="text-align: center;"><b>約 30 名</b></p>	<p>(1) 獎學金: 80,000日幣(每月)</p> <p>(2) 留學準備金: 80,000日幣</p> <p>※赴日後連同第一個月的獎學金一起支付，限一次。</p> <p>獎學金等支付期間: 於2010年9月</p>	<p>(1) 日本交流協會短期留學生獎學金申請書</p> <p>(2) 大學所有學年度成績證明 一份</p> <p>※必須為最近3個月向校方申請之成績證明文件</p> <p>(3) 個人推薦書</p> <p>(4) 回郵明信片 一張</p> <p>(5) 日本交換大學或交換系所之交換許可書(入學許可書或</p>

	<p>(6)結束日本交換留學後，回原就讀大學繼續學業或取得學位者。</p> <p>(7)將來希望留日取得學位者(不限將來留學學校是否為此次交換大學)。</p> <p>(8)過去未曾利用本獎學金及「獨立行政法人日本學生支援機構(JASSO)」之短期留學推進制度者，或曾利用本獎學金及該制度交換留學後，歸國已滿3年者。</p> <p>(9)不重複領取其他團體機關有關留日獎學金之學生。</p>	<p>合格通知大約在同年六月底送出。</p> <p>例: 申請 2010 年第二期獎學金、合格通知為 2010/6 月下旬送出</p>		<p>至 2011 年 3 月之間，最多可申請支付 6 個月。</p>	<p>受入證明亦可)文件影本一份。教授個人同意書或電子信件影本等，概不接受。</p> <p>(6) 上述交換學生申請文件(①~⑤)之影本 各一份。申請學生請備妥①~⑤資料後，向學校此項業務承辦單位提出。</p> <p>註 1.~6.部分請用日文或英文填寫。</p>
--	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------	--	-------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

**2010 第二期日本交流協會短期交換留學生獎學金參考資料:**

申請簡章 成績評價係數換算表(附件 1) 申請表(表格 1) 推薦書(表格 2-1) 申請者推薦一覽表(表格 2-2) 個人推薦書(表格 3) 謝絕採用申請書(表格 4) 留學狀況報告書(表格 5)

計畫名稱	申請資格條件	申請時間	預定錄取人數	獎學金內容(預定)	繳交文件	甄試方法
「Panasonic 獎學金」	<p>(一) 具有中華民國國籍者(凡具有外國國籍者不得報考)。</p> <p>(二) 報名時距大學畢業算起四年以內者(不含義務兵役)。</p> <p>(三) 必須前往日本之大學院理工學系專攻者(醫學、藥學、齒學除外)。</p> <p>(四) 其他:</p> <p>(1) 對台灣之發展做出貢獻，且能熱心促進台灣、日本間之友好親善者。</p> <p>(2) 能夠取得日本留學簽證，能於每年 4 月上旬舉行認</p>	<p>大約在每年四、五月中旬開始為期三天。每日上午 9 時至 12 時，親自報名或委託報名; 不受理通訊報名，逾時概不受理。</p>	<p>二名以內(限攻讀理工碩士學位)。</p>	<p>獎學金為期三年。例:2011 年度獎學金 2011 年 4 月起至 2014 年 3 月止。</p> <p>1. 研究生-為赴日後日語學習、日本文化接觸及研究方向性之決定，給予一年期間獎學金之補助。</p> <p>基本獎學金：每月日幣 15 萬元</p> <p>學費獎助金：實額支付(但半期最高支付日幣 20 萬元)</p> <p>2. 大學院碩士課程在籍者</p>	<p>1. 報名表</p> <p>2. 大學畢業證書正本及影本各乙份。</p> <p>3. 二吋半身脫帽光面照片 3 張。</p> <p>4. 國民身份證正本及影本個乙份。</p> <p>5. 獎學金申請書格式 1(3 頁)、格式 2(1 頁)、格式 3(2 頁)，共計 6 頁。空白申請書可自 (<a href="http://panasonic.com.tw/scholarship.htm">http://panasonic.com.tw/scholarship.htm</a>) 下載。</p> <p>6. 大學四年成績單(中文本乙份)</p> <p>7. 中文自傳一份(800~1000 字)</p>	<p>分筆試、初試與複試三項。</p> <p>國文:大約兩小時</p> <p>英文:大約兩小時</p> <p>筆試日期: 大約在每年五月中旬</p> <p>筆試地點: 中央聯合辦公大樓(台北市徐州路 5 號 18 樓第 5 會議室)</p>

	<p>定式（在Panasonic株式會社本社）一週之前到達日本者。</p> <p>（3）報名時已在日本之大學院碩士課程在籍中者不得報名。</p>			<p>赴日一年以內從研究生開始到進入大學院碩士課程時，繼續支付獎學金。</p> <p>獎學金：每月日幣18万円</p> <p>入學獎助金：實額支付（但最高日幣25万円）</p> <p>學費獎助金：實額支付（但半期最高支付日幣25万円）</p>	<p>8. 日語學習履歷、計畫書及體驗表。</p>	
--	--------------------------------------------------------------------------	--	--	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------	--

## 其他旅日相關獎學金

行政院國家科學委員會與財團法人日本交流協會合作選送台日博士生暑期研究計畫（summer program）

99 年度博士生數暑期赴日研究既青年研究人員數岐阜日參訪考察計畫申請案

JAL Scholarship 日本研究 program 甄選大學生赴日參加研習活動訊息 [Link](#)

台灣學生訪日團活動通知 [Link](#)

中山大學日本學校交換學生計畫甄選 [Link](#)

日本交流協會 2010 年度第二次日本語教育巡迴研習會 [Link](#)

台灣各大學院校(新聞傳播相關科系)青年訪日團活動 [Link](#)

日航 2010 年甄選大學生赴日參加研習活動 [Link](#)

2011 年度第一期日本交流協會短期交換流學生獎學金 [Link](#)

2011-2012 日本學校交換學生計畫甄選 [Link](#)

〈附件六〉問答集

Q1:

修日文學程是否需要具備相關基礎，例如五十音或基本會話能力？  
還是不具備相關知識亦可？

A1:不具備任何日文基礎亦可，可從日文一開始學起。

Q2:

日文整合學程核心課程必修 12 學分，總學分至少需 20 學分。請問這些學分是否需按特定時間和年級修畢？

A2: 日文學程的學分規定應有 9 學分必須為外系所開設之課程。無須按特定時間和年級修習，在畢業前修畢，即可申請日文學稱證書。如未修畢、僅無證書，不會影響畢業。

Q3:

學程是否容易與本科系之必修課程衝堂？如果衝堂該怎麼辦？開課時間是固定或另行通知？

A3: 學程課程由各系所提供支援，故開課時間需以提供學程課程之各系所依其系所開課之需求來做安排，無法配合特定系所必修課程時間及個人修課時間來做調整。若有衝堂，請自行斟酌調配選課。

Q4:

學程是否有規定修課順序？

A4: 學程並無規定修課順序，不一定要先完成必修課程才能修習選修課程。若必修課程因人數過多或其他因素無法選上，建議可以先上選修課程的部份，以利早日完成學程的課程。

Q5:

日文學程網頁上，核心課程的『日文二』分列出資管系、財管系、和企管系的部份，請問是否任選一個課程即可？

A5: 資管系、財管系、企管系的日文二均包含在核心課程中的 12 學分，因此，任選這些課程的學分，皆可以算入日文學程證書申請學分。至於是否能夠算入畢業學分由各系所認定之，請詢問所屬系所。

Q6:

多選的核心課程學分可以算入日文學程選修課程的 20 學分之中嗎？

A6: 核心課程和選修是分開計算，所以多選修核心課並不能算進選修學分中。

Q7:

日文學程裡的通識課，都會備註日文學程的學生優先選課，我上學期申請了加入日文學程，擔心選課時選不上，請問加入日文學程的學生是否有選課優先權？

A7:

1. 為保障學生選課權益，協助日文學程的學生能順利選課。目前優先選課的部份，包括通識中心所開設的「日本社會與文化」、「日本藝術與文學」
2. 由於欲選修日文課的人數眾多，選修日文學程的語言課程時，仍須依照學校的選課規則及流程。尊重非學程學生的各系所學生之選課需求，也就是說，加入日文學程並不代表可以優選上日文語言課程，若有個別特殊情況請逕向授課教師詢問。

Q8 :

根據網路上日文學程的課程規劃表，日文一二都是必修，且是由外文系所開，我雖然兩門課都已修畢，但日文二卻是在企管系修的，這樣符合規定嗎？

A8:是的。

Q9:

上個學期申請加入日文學程，要如何確定自己已經申請成功了呢？

A9: 當申請學程通過後，註冊組會將申請通過的申請表送回外文系，外文系會定期上網更新名單，但名單以教務處公告版本為主，如有疑問請洽教務處或外文系。

現階段學程提供申請成功學生的名單於

[http://www2.nsysu.edu.tw/JSC/new\\_page\\_2.htm](http://www2.nsysu.edu.tw/JSC/new_page_2.htm)

Q10:



日文三是學年課嗎？若只選修一學期，學分是否承認？

A10: 日文三已改為學期課程、若只選修一學期該學分可以算在學程學分裡，至於是否能夠算入畢業學分由各系所認定之，請詢問所屬系所。

Q11:

如果有通過日檢，是否可以抵免日文課程的學分呢？如果有，是否有規定檢定級數所對應的課程等級呢？是否可以等全部的課程修畢再提出申請呢？是要依據提出申請年的修課規定還是入學那年的規定呢？

A11: 通過舊制日本語能力試驗 3 級(或新制日本語能力試驗 N4 級)者可申請抵免核心課程 12 學分，學分僅可計算於日文學程內，但不列入學生之畢業學分數。修課是依照您申請加入學程那個學期的課表去修課，所以不能修完課再申請，因為課程每學期都可能會有變動。

Q12:

若再申請加入學程前即已修習過日文學程內的課程，這樣學分可以併入學程學分嗎？

A12: 能不能承認或是認可為選修或必修都要看你是適用哪一學期的學程課程表(依據申請通過之年度為準)。

各年度之學程課程表可於下列網址中查閱：

<http://www2.nsysu.edu.tw/JSC/interest.htm>

Q13:

關於通識中心開設之日文學程學生優先選課的課程，是否適用於學程的研究生？

A13: 通識中心開的課程如果是開在大學部，研究生仍然要第二階段才能選課。

Q14:

若課程額滿，學程學生可以保障加簽嗎？

A14: 若為學程學生，而課程額滿，能不能再加收學生則要尊重老師的意思，或是建議妳可以考慮改修其它的選修課程。

Q15:

學程是否須另外收費？

**A15:** 學程的課程不論選課流程或繳費方式，完全依照學校規定及學校收學分費標準辦理。

**Q16:**

**請問證書核定標準為何?**

**A16:** 申請學程後，依照申請通過當年度的學程課表把必修課學分及選修課學分都修完，就可以在畢業前申請〔學程證書〕。填好申請表，送至註冊組，註冊組轉送學程負責老師審核通過後，即可領取證書。

### 國立中山大學 日文學程

在國際化的今日，擁有第二外語能力就能更具優勢，  
 為提供學生更專業完整的日語訓練及日本社會文化學習課程，  
 本校特別開辦日文學程，  
 藉由一系列課程，期盼學生能多方學習日文及相關知識，  
 取得證書，於畢業後具備一份日語專長，在職場上更有競爭力。

#### 【課程內容及選課規定:】

	開課單位	課程名稱	學分數	備註	
核 心 課 程	外文系	日文一 (一)	3	任選6學分	通過舊制日本語能力 試驗3級或新制日本語 能力測驗N4級者可申 請抵免核心課程12學 分，學分僅可計算於日 文學程內，但不列入學 生之畢業學分數。
	外文系	日文一 (二)	3		
	企管系 資管系 財管系	日文一	6		
	外文系	日文二 (一)	3	任選6學分	
	外文系	日文二 (二)	3		
	企管系 資管系 財管系	日文二	6		
	核心課程學分數：12 學分				
選 修	外文系	日文三 (一)	3	學生曾修習機電系開設之「工程日 文」課程，可以列入選修學分中。	
	外文系	日文三 (二)	3		
	外文系	日語口語能力訓練	2		
	外文系	進階日文聽力訓練	2		
	機電系	工程日文 (一)	3		
	機電系	工程日文 (二)	3		
	企管系	商用日文 (一)	3		
	企管系	商用日文 (二)	3		
	企管系	失敗學專題	3		
	企管系	日本經營邏輯	3		
	通識中心	日本社會與文化	2		
	通識中心	日本藝術與文學	2		

※選讀學程學生所修習之學程課程中，至少應有**9學分**不屬於學生本系所、雙主修及輔系之課程※  
 [總學分數達20學分即認定修習完成日文學程]

**【註冊時間及方式】** 即日起，1. 填妥申請書 2. 至教務處印歷年成績單  
 3. 交由導師和主任簽章 4. 送至外文系辦 (文學院三樓)

**【註冊條件】** 本校大學及碩博士生，對日文有興趣者，不限年級

※ 其它細則請參考日文學程網站

※ 課程若有異動，以教務處最新公告為準

※ 學程若未修畢則無法獲證書，但不造成延畢

※ 學程申請書可至外文系辦索取，或於整合學程網頁

<http://www.academic.nsysu.edu.tw/data.php?parentID=3&mainID=21> 下載

國立中山大學九十八學年度第一學期核准修習整合學程學生名冊

編號	學號	姓名	系所(組)	核准修習整合學程名稱
1	B972040001	黃柄翰	應用數學系二年級	數理財務學程
2	B972040031	顏妤樺	應用數學系二年級	數理財務學程
3	B972040033	陳漢維	應用數學系二年級	數理財務學程
4	B962040010	賴詠瑜	應用數學系三年級	數理財務學程
5	M982040025	江俊賢	應用數學系碩士班一年級	碩士班財務工程學程
6	B972010012	溫宗諺	生物科學系二年級	生物技術學程
7	B952010011	盧睿泉	生物科學系四年級	生物技術學程
8	B955020008	周廷蓁	海洋生物科技暨資源學系四年級	生物技術學程
9	B955020010	鍾佩蓉	海洋生物科技暨資源學系四年級	生物技術學程
10	B981010019	陳威志	中國文學系一年級	日文學程
11	B981010021	謝淳安	中國文學系一年級	日文學程
12	B981010023	莊喻賀	中國文學系一年級	日文學程
13	B981010027	吳承玳	中國文學系一年級	日文學程
14	B981010035	朱家瑩	中國文學系一年級	日文學程
15	B981010038	吳佳玲	中國文學系一年級	日文學程
16	B981010039	薛伊蓓	中國文學系一年級	日文學程
17	B981010040	李宜庭	中國文學系一年級	日文學程
18	B981010041	許乃雲	中國文學系一年級	日文學程
19	B981010042	莊琬琳	中國文學系一年級	日文學程
20	B981010044	蘇美瑜	中國文學系一年級	日文學程
21	B981010046	余中媛	中國文學系一年級	日文學程
22	B981010049	吳婉綾	中國文學系一年級	日文學程
23	B961010012	江孟軒	中國文學系三年級	日文學程
24	B961010037	林筱純	中國文學系三年級	日文學程
25	B971020018	吳芳宜	外國語文學系二年級	日文學程
26	B971020019	宋雨菽	外國語文學系二年級	日文學程
27	B971020020	林意珊	外國語文學系二年級	日文學程
28	B971020043	黃怡萍	外國語文學系二年級	日文學程
29	B961020052	黃韻蓉	外國語文學系三年級	日文學程
30	B961020053	林莉穎	外國語文學系三年級	日文學程

國立中山大學九十八學年度第一學期核准修習整合學程學生名冊

編號	學號	姓名	系所(組)	核准修習整合學程名稱
31	B972010012	溫宗諺	生物科學系二年級	日文學程
32	B962020030	李思慧	化學系三年級	日文學程
33	B962040007	白曉倩	應用數學系三年級	日文學程
34	B962040011	王馨平	應用數學系三年級	日文學程
35	B953021019	游濟宇	機械與機電工程學系四年級 甲班	日文學程
36	B974020010	楊敦凱	資訊管理學系二年級	日文學程
37	B964020032	林津霈	資訊管理學系三年級	日文學程
38	B964000102	洪偉庭	財務管理學系三年級	日文學程
39	B986060020	黃文貞	政治經濟學系一年級	日文學程
40	B966060012	陳怡樺	政治經濟學系三年級	日文學程
41	B981010013	吳欣倫	中國文學系一年級	法文學程
42	B981010014	邱郁涵	中國文學系一年級	法文學程
43	B981010017	陳怡安	中國文學系一年級	法文學程
44	B981010018	邱彥哲	中國文學系一年級	法文學程
45	B981010022	劉丁寧	中國文學系一年級	法文學程
46	B981010028	張宛儀	中國文學系一年級	法文學程
47	B981010029	劉宜潔	中國文學系一年級	法文學程
48	B981010032	林盈潔	中國文學系一年級	法文學程
49	B981010034	張心妮	中國文學系一年級	法文學程
50	B981010041	許乃雲	中國文學系一年級	法文學程
51	B981010043	陳怡均	中國文學系一年級	法文學程
52	B981010044	蘇美瑜	中國文學系一年級	法文學程
53	B981010047	張新維	中國文學系一年級	法文學程
54	B981010050	莊曉毓	中國文學系一年級	法文學程
55	B981010054	葉湧鑫	中國文學系一年級	法文學程
56	B971010012	張家榮	中國文學系二年級	法文學程
57	B971010020	劉宜軒	中國文學系二年級	法文學程
58	B971010038	羅婉瑄	中國文學系二年級	法文學程
59	B961010018	簡君芳	中國文學系三年級	法文學程
60	B951010040	謝芯怡	中國文學系四年級	法文學程

國立中山大學九十八學年度第一學期核准修習整合學程學生名冊

編號	學號	姓名	系所(組)	核准修習整合學程名稱
61	B971020028	林柔怡	外國語文學系二年級	法文學程
62	B961020053	林莉穎	外國語文學系三年級	法文學程
63	B963021008	邱敏甄	機械與機電工程學系三年級 甲班	法文學程
64	B954011014	陳憶萱	企業管理學系四年級 甲班	法文學程
65	B981030002	游怡婷	音樂學系一年級	音樂治療學程
66	B981030013	林右偵	音樂學系一年級	音樂治療學程
67	M971030018	鄭艮婷	音樂學系碩士班二年級	音樂治療學程
68	B981030013	林右偵	音樂學系一年級	音樂藝術管理學程
69	B981030032	黃郁璇	音樂學系一年級	音樂藝術管理學程
70	B971030008	蔡欣弦	音樂學系二年級	音樂藝術管理學程
71	B972020009	方毓賢	化學系二年級	創業管理學程
72	B972020017	黃華源	化學系二年級	創業管理學程
73	B962000003	羅建政	化學系三年級	創業管理學程
74	B962020018	徐禎蓮	化學系三年級	創業管理學程
75	B983040025	陳俊吉	資訊工程學系一年級	資通安全學程
76	B983040029	吳培銘	資訊工程學系一年級	資通安全學程
77	B983040030	郭冠呈	資訊工程學系一年級	資通安全學程
78	B973040001	謝泓仰	資訊工程學系二年級	資通安全學程
79	B973040003	喬 峯	資訊工程學系二年級	資通安全學程
80	B975040028	黃柏源	資訊工程學系二年級	資通安全學程
81	B963000020	蘇哲漢	資訊工程學系三年級	資通安全學程
82	B963000026	曾昭巽	資訊工程學系三年級	資通安全學程
83	B953040001	姜安璟	資訊工程學系四年級	資通安全學程
84	B953040028	陳泓宇	資訊工程學系四年級	資通安全學程

總計：84名

國立中山大學九十八學年度第二學期核准修習整合學程學生名冊

編號	學號	姓名	系所(組)	核准修習整合學程名稱
1	B955040040	李日晟	海洋環境及工程學系四年級	海洋與海岸管理學程
2	M986040007	李景威	經濟學研究所碩士班一年級	碩士班財務工程學程
3	M986040008	周輝明	經濟學研究所碩士班一年級	碩士班財務工程學程
4	M986040013	李亞軒	經濟學研究所碩士班一年級	碩士班財務工程學程
5	M986040014	李欣佩	經濟學研究所碩士班一年級	碩士班財務工程學程
6	M986040019	黃淑貞	經濟學研究所碩士班一年級	碩士班財務工程學程
7	M986040023	吳宜玲	經濟學研究所碩士班一年級	碩士班財務工程學程
8	M986040030	許凱閔	經濟學研究所碩士班一年級	碩士班財務工程學程
9	M986040033	劉軒銘	經濟學研究所碩士班一年級	碩士班財務工程學程
10	B962010011	劉黃翔	生物科學系三年級	生物技術學程
11	B965020018	許書瑀	海洋生物科技暨資源學系三年級	生物技術學程
12	B955020010	鍾佩蓉	海洋生物科技暨資源學系四年級	生物技術學程
13	B965040034	陳昇	海洋環境及工程學系三年級	環境學程
14	B962040001	何家興	應用數學系三年級	軟體工程學程
15	B963011003	許瓏瀚	電機工程學系三年級 甲班	軟體工程學程
16	B963040013	周庭暉	資訊工程學系三年級	軟體工程學程
17	B963040047	許文哲	資訊工程學系三年級	軟體工程學程
18	B964020003	陳俊宏	資訊管理學系三年級	軟體工程學程
19	B971010018	黃韻儒	中國文學系二年級	日文學程
20	B971010030	林素妃	中國文學系二年級	日文學程
21	B971010031	陳儀謙	中國文學系二年級	日文學程
22	B971010032	陶禎	中國文學系二年級	日文學程
23	B971010033	歐佳蓉	中國文學系二年級	日文學程
24	B971010043	吳宛珊	中國文學系二年級	日文學程
25	B971010047	邱瀟瑩	中國文學系二年級	日文學程
26	B961010027	施婉婷	中國文學系三年級	日文學程
27	B961010030	黃英涵	中國文學系三年級	日文學程
28	B961010034	周宜儒	中國文學系三年級	日文學程
29	B961010042	曾弈涵	中國文學系三年級	日文學程
30	B961010048	林牧螢	中國文學系三年級	日文學程
31	B951010013	劉沛恩	中國文學系四年級	日文學程
32	B951010020	王琦柔	中國文學系四年級	日文學程

國立中山大學九十八學年度第二學期核准修習整合學程學生名冊

編號	學號	姓名	系所(組)	核准修習整合學程名稱
33	B981020007	陳思翰	外國語文學系一年級	日文學程
34	B961030001	陳暉宜	音樂學系三年級	日文學程
35	B961030007	鄭辰惠	音樂學系三年級	日文學程
36	B963012009	黃皓文	電機工程學系三年級 乙班	日文學程
37	B973021014	王玟丰	機械與機電工程學系二年級 甲班	日文學程
38	B973022004	李昊軒	機械與機電工程學系二年級 乙班	日文學程
39	B953022023	陳冠宇	機械與機電工程學系四年級 乙班	日文學程
40	B984000155	蔡百翔	管理學院(大一二不分系)一年	日文學程
41	B964020004	楊 衡	資訊管理學系三年級	日文學程
42	B964020016	施柔帆	資訊管理學系三年級	日文學程
43	B964020022	張薰方	資訊管理學系三年級	日文學程
44	B964020031	陳韻琦	資訊管理學系三年級	日文學程
45	B934020041	郭峻維	資訊管理學系四年級	日文學程
46	B964000009	陳柏均	財務管理學系三年級	日文學程
47	B954030019	葉侑貞	財務管理學系四年級	日文學程
48	B966060030	林嫻雀	政治經濟學系三年級	日文學程
49	B981010001	廖昀靖	中國文學系一年級	法文學程
50	B981010004	鄭凱菱	中國文學系一年級	法文學程
51	B981010015	曹雅欣	中國文學系一年級	法文學程
52	B951010006	沈鈺寧	中國文學系四年級	法文學程
53	B951010008	林中庸	中國文學系四年級	法文學程
54	B981020027	簡惠甄	外國語文學系一年級	法文學程
55	B955040019	何易倫	海洋環境及工程學系四年級	法文學程
56	B986060020	黃文貞	政治經濟學系一年級	法文學程
57	D981020003	魏柏瑜	外國語文學系博士班一年級	法文學程
58	B952010011	盧睿泉	生物科學系四年級	生物多樣性學程
59	B965020006	張雅凌	海洋生物科技暨資源學系三年級	生物多樣性學程
60	B981060002	黃致凡	劇場藝術學系一年級	音樂治療學程
61	B981030012	張紋嘉	音樂學系一年級	音樂藝術管理學程
62	B964020003	陳俊宏	資訊管理學系三年級	創業管理學程
63	B964000121	陳莉絢	財務管理學系三年級	創業管理學程
64	B964000124	蔡佩如	財務管理學系三年級	創業管理學程



國立中山大學九十八學年度第二學期核准修習整合學程學生名冊

編號	學號	姓名	系所(組)	核准修習整合學程名稱
65	B964000126	李依筠	財務管理學系三年級	創業管理學程
66	B964000134	王怡婷	財務管理學系三年級	創業管理學程
67	B962040001	何家興	應用數學系三年級	資通安全學程
68	B963011003	許瓏瀚	電機工程學系三年級 甲班	資通安全學程
69	B983040004	柯享雨	資訊工程學系一年級	資通安全學程
70	B983040005	趙立業	資訊工程學系一年級	資通安全學程
71	B983040006	周展億	資訊工程學系一年級	資通安全學程
72	B983040008	黃柏翰	資訊工程學系一年級	資通安全學程
73	B983040010	朱俊瑋	資訊工程學系一年級	資通安全學程
74	B983040012	吳若喆	資訊工程學系一年級	資通安全學程
75	B983040016	趙翔	資訊工程學系一年級	資通安全學程
76	B983040020	陳柏均	資訊工程學系一年級	資通安全學程
77	B983040024	陳宗元	資訊工程學系一年級	資通安全學程
78	B983040026	謝宜靜	資訊工程學系一年級	資通安全學程
79	B983040032	林姿伶	資訊工程學系一年級	資通安全學程
80	B983040036	路博宇	資訊工程學系一年級	資通安全學程
81	B983040040	劉佳林	資訊工程學系一年級	資通安全學程
82	B983040041	王令羽	資訊工程學系一年級	資通安全學程
83	B983040042	沈志易	資訊工程學系一年級	資通安全學程
84	B983040043	馮成駿	資訊工程學系一年級	資通安全學程
85	B983040044	陳志瑜	資訊工程學系一年級	資通安全學程
86	B983040046	朱岷愷	資訊工程學系一年級	資通安全學程
87	B973040053	張雪翔	資訊工程學系二年級	資通安全學程
88	B963040013	周庭暉	資訊工程學系三年級	資通安全學程
89	B963040019	衛彥成	資訊工程學系三年級	資通安全學程
90	B963040047	許文哲	資訊工程學系三年級	資通安全學程
91	B974000101	林衡	管理學院(大一二不分系)二年	行銷管理學程
92	B964000133	黃慧慈	企業管理學系三年級 甲班	行銷管理學程
93	B964000006	陳文貞	企業管理學系三年級 乙班	行銷管理學程
94	B964000017	鄭宇翔	企業管理學系三年級 乙班	行銷管理學程
95	B964000023	陳祐儕	企業管理學系三年級 乙班	行銷管理學程
96	B964000031	施又嘉	企業管理學系三年級 乙班	行銷管理學程

國立中山大學九十八學年度第二學期核准修習整合學程學生名冊

編號	學號	姓名	系所(組)	核准修習整合學程名稱
97	B964000046	葉偉正	企業管理學系三年級 乙班	行銷管理學程
98	B964000080	楊加宇	企業管理學系三年級 乙班	行銷管理學程
99	B964000095	楊遠勛	企業管理學系三年級 乙班	行銷管理學程
100	B964000137	陳婉瑜	企業管理學系三年級 乙班	行銷管理學程
101	B964000134	王怡婷	財務管理學系三年級	行銷管理學程
102	B964000119	顏梓伊	企業管理學系三年級 甲班	會計學程
103	B964000006	陳文貞	企業管理學系三年級 乙班	會計學程
104	B964000021	邱佩柔	企業管理學系三年級 乙班	會計學程
105	B964000096	余友亭	企業管理學系三年級 乙班	會計學程
106	B964000074	鄭鈞文	財務管理學系三年級	會計學程
107	B964000005	蘇瑄惠	企業管理學系三年級 甲班	科技創新與服務業管理學程
108	B964000076	吳柏誠	企業管理學系三年級 甲班	科技創新與服務業管理學程
109	B964000078	溫紹蒲	企業管理學系三年級 甲班	科技創新與服務業管理學程
110	B964000103	施怡君	企業管理學系三年級 甲班	科技創新與服務業管理學程
111	B964000127	陳怡均	企業管理學系三年級 甲班	科技創新與服務業管理學程
112	B964000143	蔡尹翎	企業管理學系三年級 甲班	科技創新與服務業管理學程
113	B964000153	陳 麓	企業管理學系三年級 甲班	科技創新與服務業管理學程
114	B964000137	陳婉瑜	企業管理學系三年級 乙班	科技創新與服務業管理學程
115	B964000134	王怡婷	財務管理學系三年級	科技創新與服務業管理學程

總計：115名